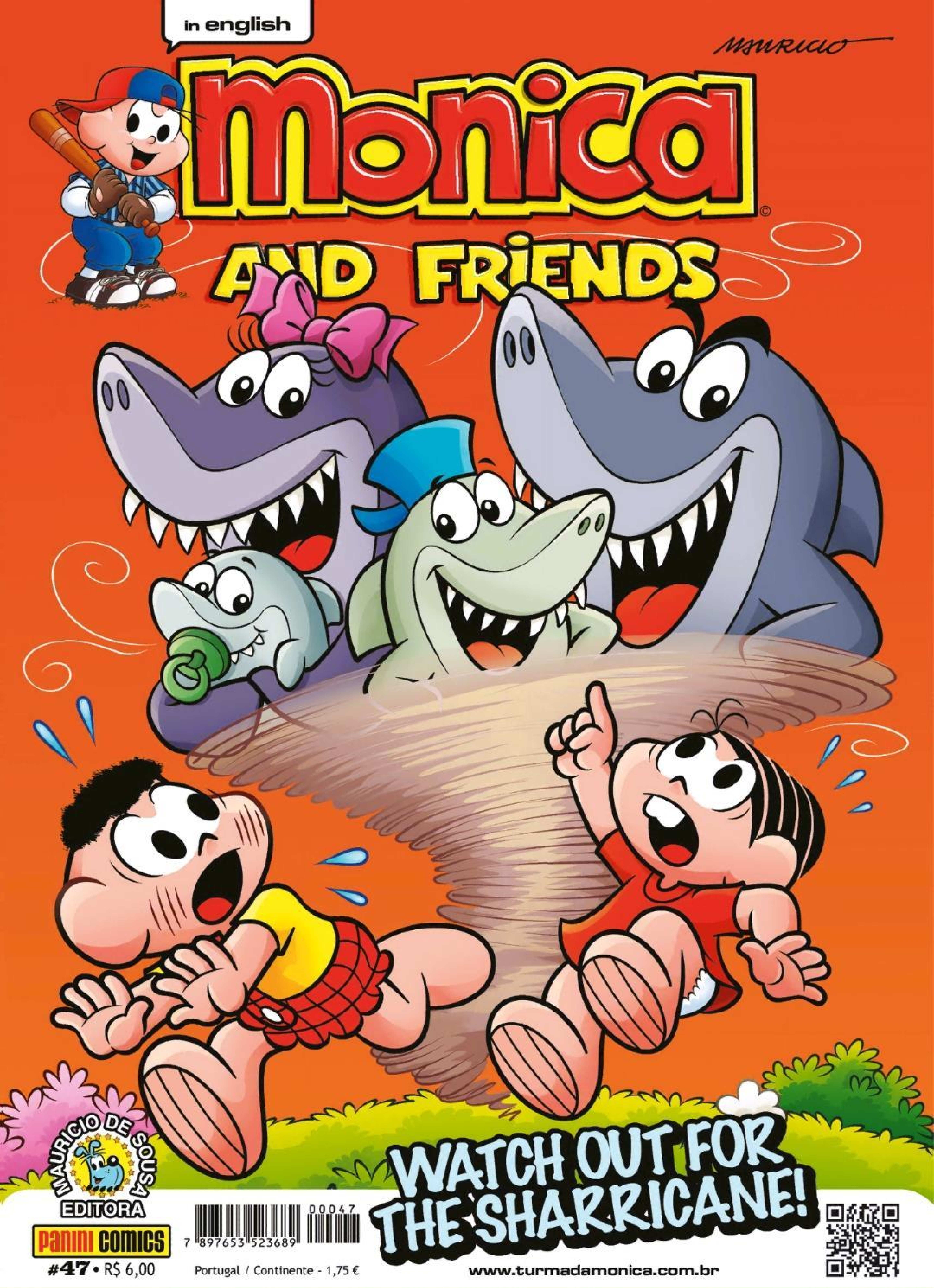

in english
MAURICIO
Monica
AND FRIENDS
WATCH OUT FOR THE SHARRICANE!
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI COMICS
#47 • R$ 6,00
Portugal / Continente - 1,75 €
www.turmadamonica.com.br

Monica© AND FRIENDS

MAURICIO DE SOUSA EDITORA
Panini COMICS

© MSP - BRASIL/2019

A FUN GROUP OF SIX AND SEVEN YEAR OLDS, EACH ONE WITH A DIFFERENT PERSONALITY. MONICA IS A LITTLE BUCK TOOTHED AS WELL AS VERY STRONG AND USES HER PLUSH RABBIT, SAMSON, TO DEFEND HERSELF WHEN THE BOYS PRANK HER. JIMMY FIVE'S SPEECH HAS HIS 'R'S SOUND LIKE 'W'S, HE HAS FIVE STRANDS OF HAIR ATOP HIS HEAD, AND IS ALWAYS COMING UP WITH "INFALLIBLE" PLANS AGAINST MONICA. SMUDGE IS VERY CREATIVE AND EVEN MORE SO SCARED OF WATER, WHICH INCLUDES TAKING A BATH. MAGGY IS A SWEET GIRL WITH A HUGE APPETITE, ESPECIALLY WHEN IT COMES TO WATERMELONS. ANYONE CAN RELATE TO AT LEAST A FEW OF THE VARIOUS PERSONALITIES OF MONICA AND FRIENDS AND EVERYONE LOVES THE COMICS THAT NOW BRING BRAND NEW STORIES IN PORTUGUESE (TURMA DA MÔNICA), ENGLISH (MONICA AND FRIENDS), AND SPANISH (MÓNICA Y SUS AMIGOS).

Monica AND FRIENDS ©

SEE THE MEANING OF SOME WORDS IN

ENGLISH
PORTUGUESE
SPANISH

VEJA AQUI O SIGNIFICADO DE ALGUMAS PALAVRAS EM

INGLÊS
PORTUGUÊS
ESPANHOL

AQUÍ TIENES EL SIGNIFICADO DE ALGUNAS PALABRAS EN

INGLÉS
PORTUGUÊS
ESPAÑOL

GLOSSARY/ GLOSSÁRIO/ GLOSARIO

WATCH OUT FOR THE SHARRICANE

Blood	Sangue	Sangre
Excuse	Desculpa	Excusa
Shark	Tubarão	Tiburón
Storm	Tempestade	Tormenta
To gobble	Devorar	Devorar
Vacation	Férias	Vacación

MY RELAXATION JUST GOT SWEPT AWAY

Fishing line	Linha de pesca	Sedal
Hook	Anzol	Anzuelo
Logs	Tronco	Tronco
Oar	Remo	Remo
Research	Pesquisa	Investigación
Vine	Cipó	Liana

WHERE ARE THE ELEPHANTS?

Bush	Moita	Matorral
Footprint	Pegada	Huella
Lyrics	Letra	Letra

A SUCCULENT PLANT CALLED CLEBER

Cardboard box	Caixa de papelão	Caja de cartón
Leave	Folha	Hoja
Root	Raiz	Raíz
Warrior	Guerreiro	Guerrero

Jimmy Five

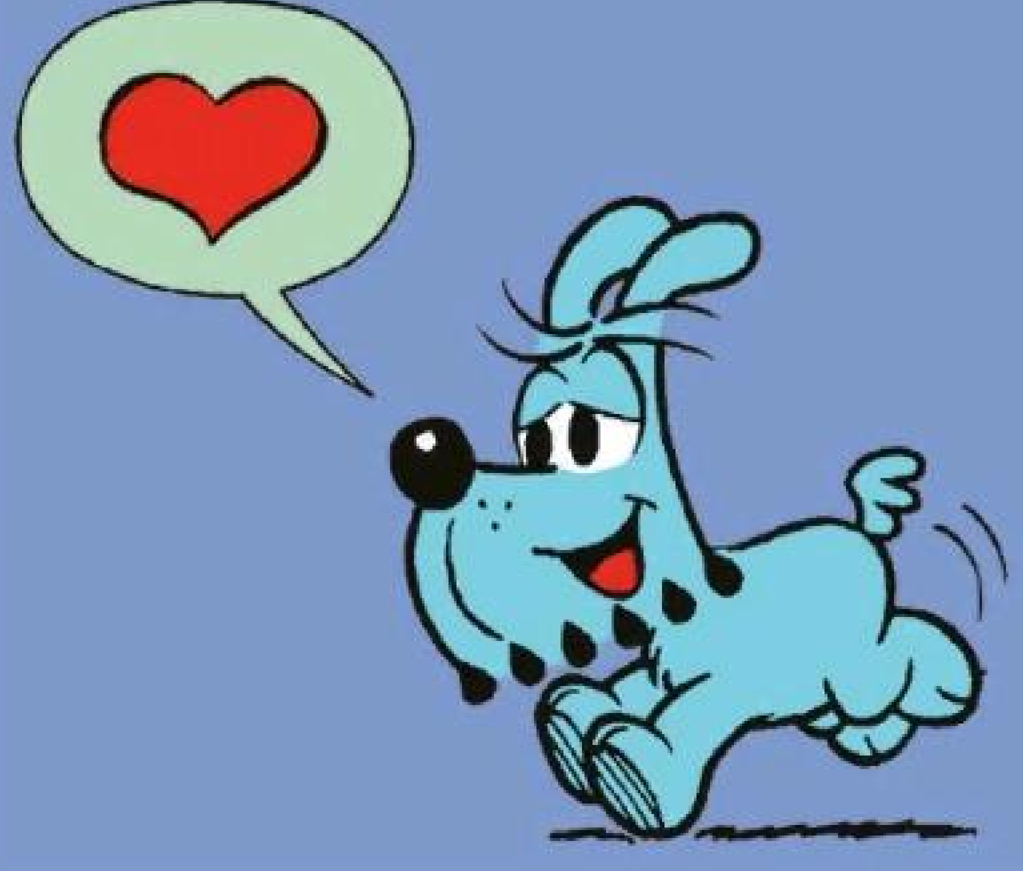
WHEN ***JIMMY FIVE*** SPEAKS, HE SOMETIMES USES THE ***"W"*** INSTEAD OF THE ***"R"***, WHICH DOESN'T HAPPEN WHEN HE THINKS OR WRITES. SO... WHEN JIMMY FIVE SAYS... HE MEANS...

WATCH OUT FOR THE SHARRICANE

Afwaid	Afraid
Shawks	Sharks

WHERE ARE THE ELEPHANTS?

Camewa	Camera
Histowic	Historic
Twacks	Tracks
Twue	True
Wewen't	Weren't
Wight	Right



MAURICIO

INFORME PUBLICITÁRIO

DO YOU WANT TO DISCOVER A NEW WORLD?

¿DESEA DESCUBRIR UN NUEVO MUNDO?

VOCÊ QUER DESCOBRIR UM NOVO MUNDO?

Monica© AND FRIENDS

• in english • en inglés
• em inglês

Mónica© Y SUS AMIGOS

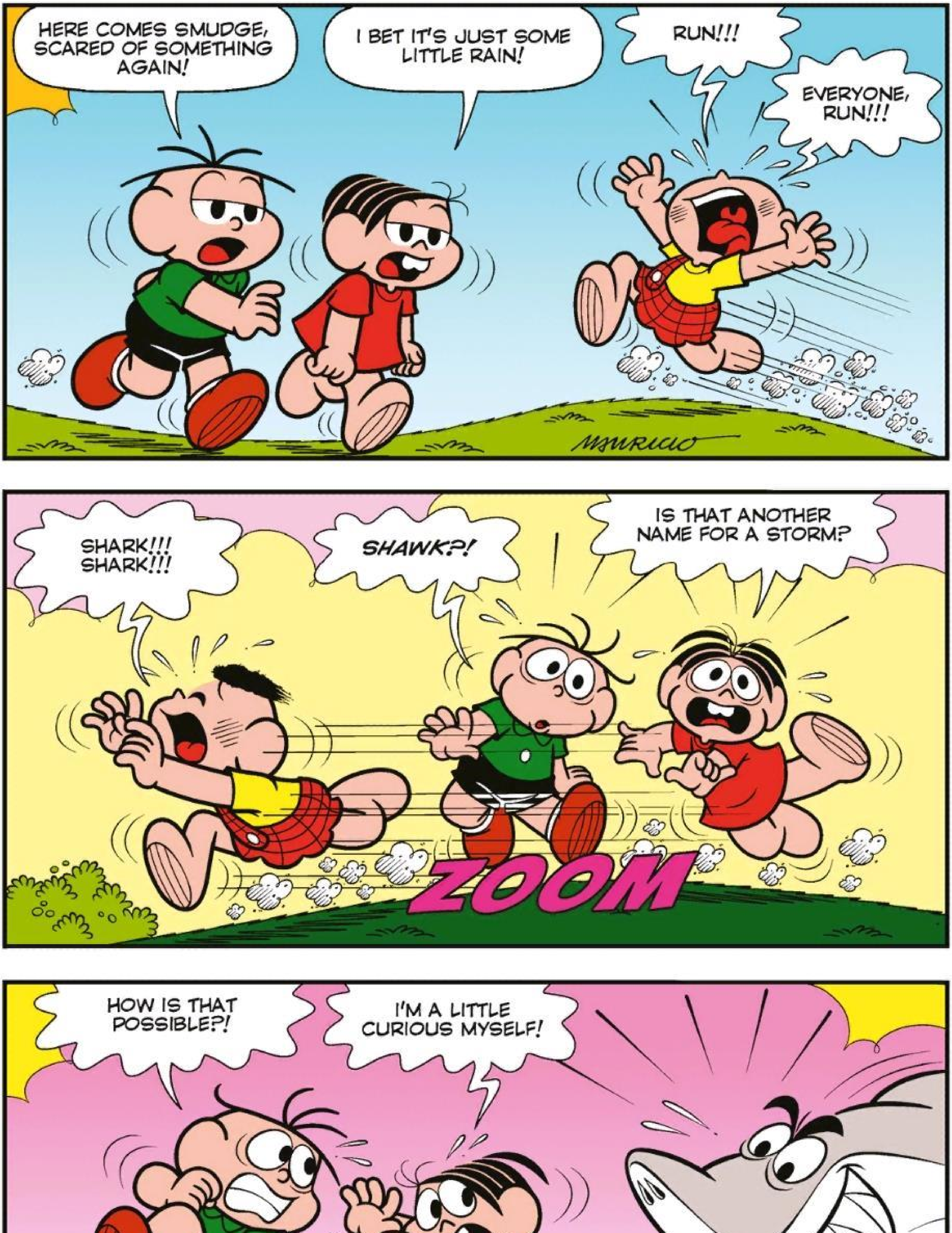
• en español • in spanish
• em espanhol

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

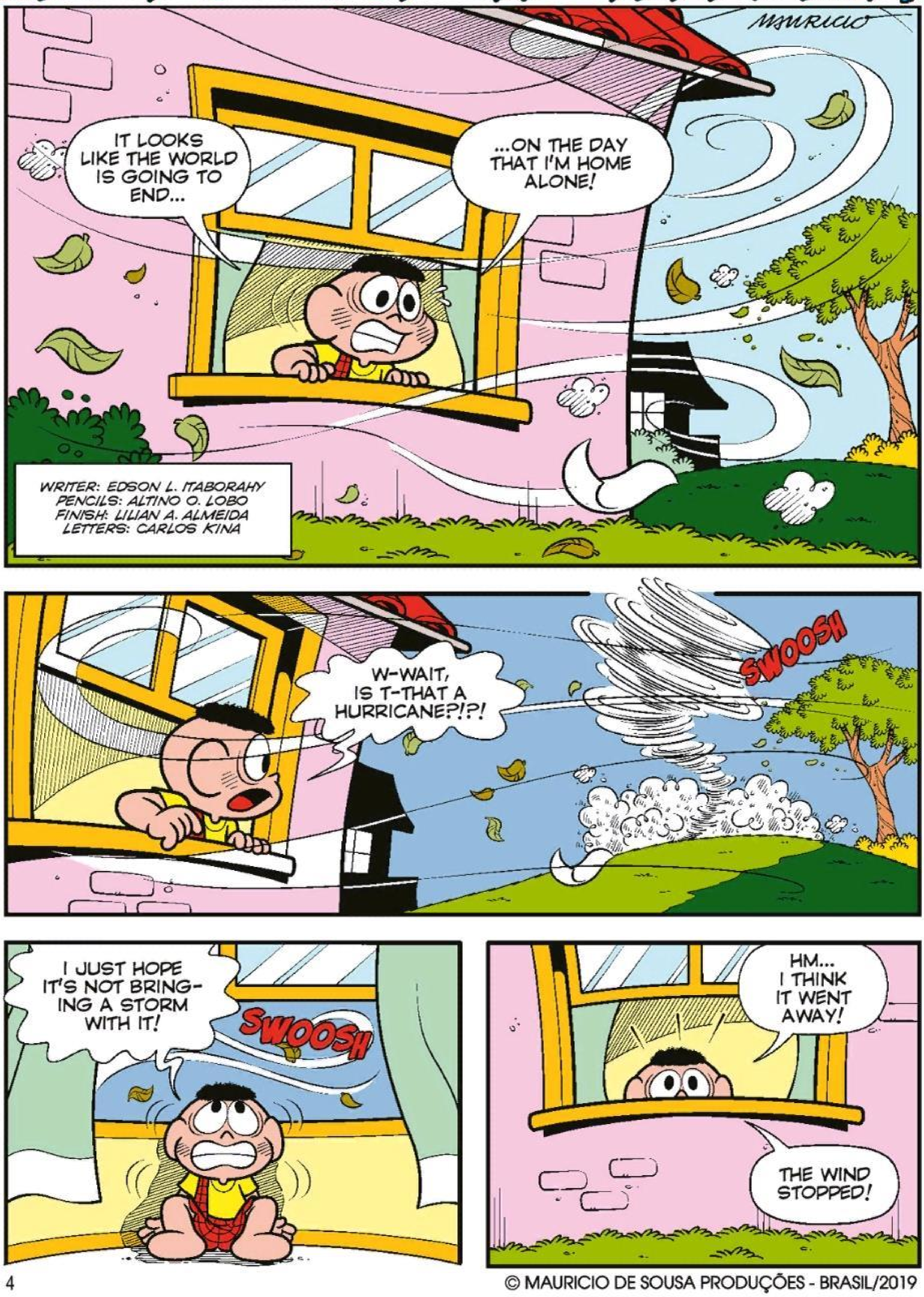
PANINI

© MSP - BRASIL/2019 Mauricio

www.turmadamonica.com.br

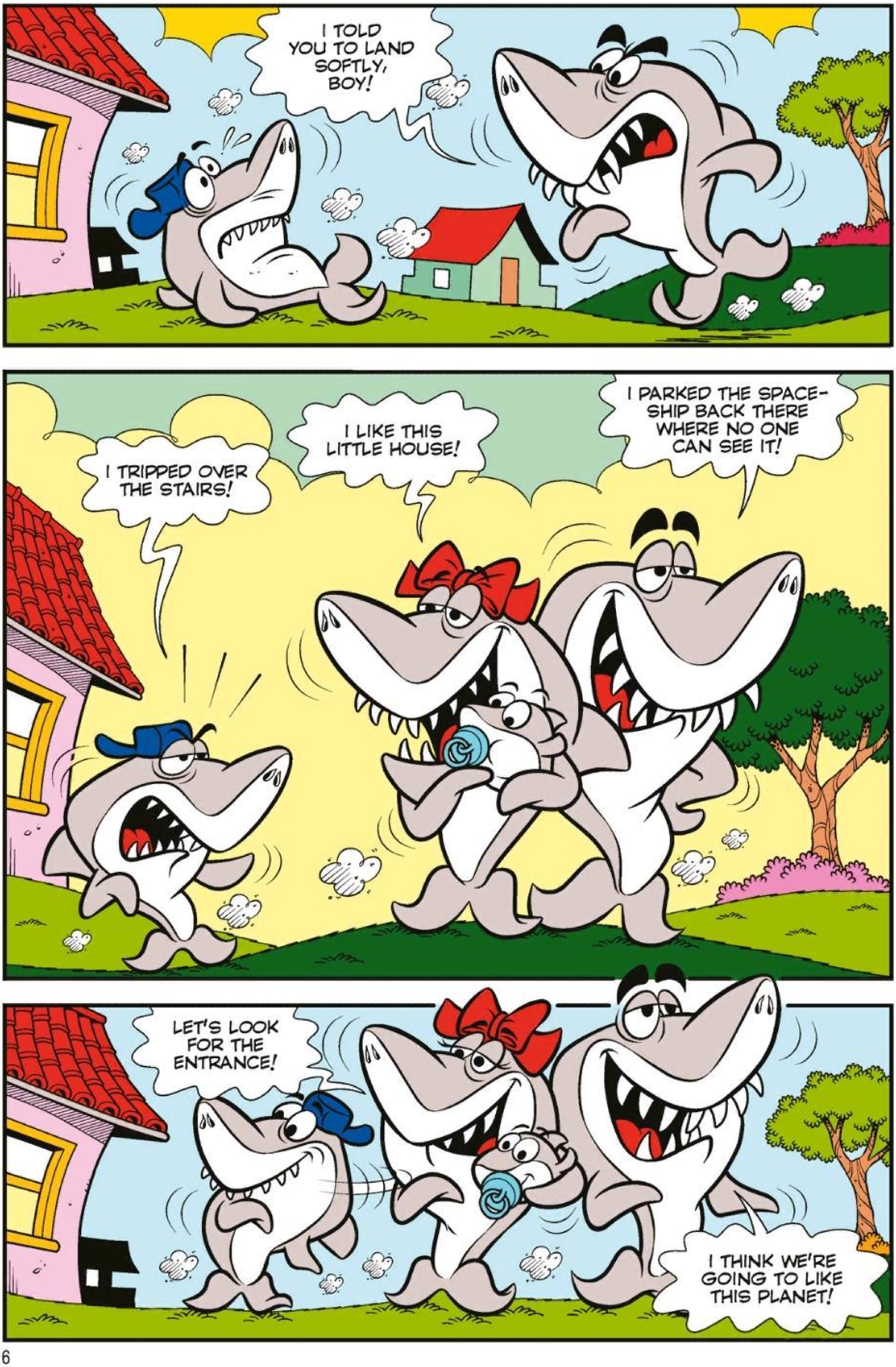

HERE COMES SMUDGE, SCARED OF SOMETHING AGAIN!
I BET IT'S JUST SOME LITTLE RAIN!
RUN!!!
EVERYONE, RUN!!!
MAURICIO
SHARK!!! SHARK!!!
SHAWK?!
IS THAT ANOTHER NAME FOR A STORM?
ZOOM
HOW IS THAT POSSIBLE?!
I'M A LITTLE CURIOUS MYSELF!

SMUDGE and Monica in
WATCH OUT FOR THE SHARRICANE!



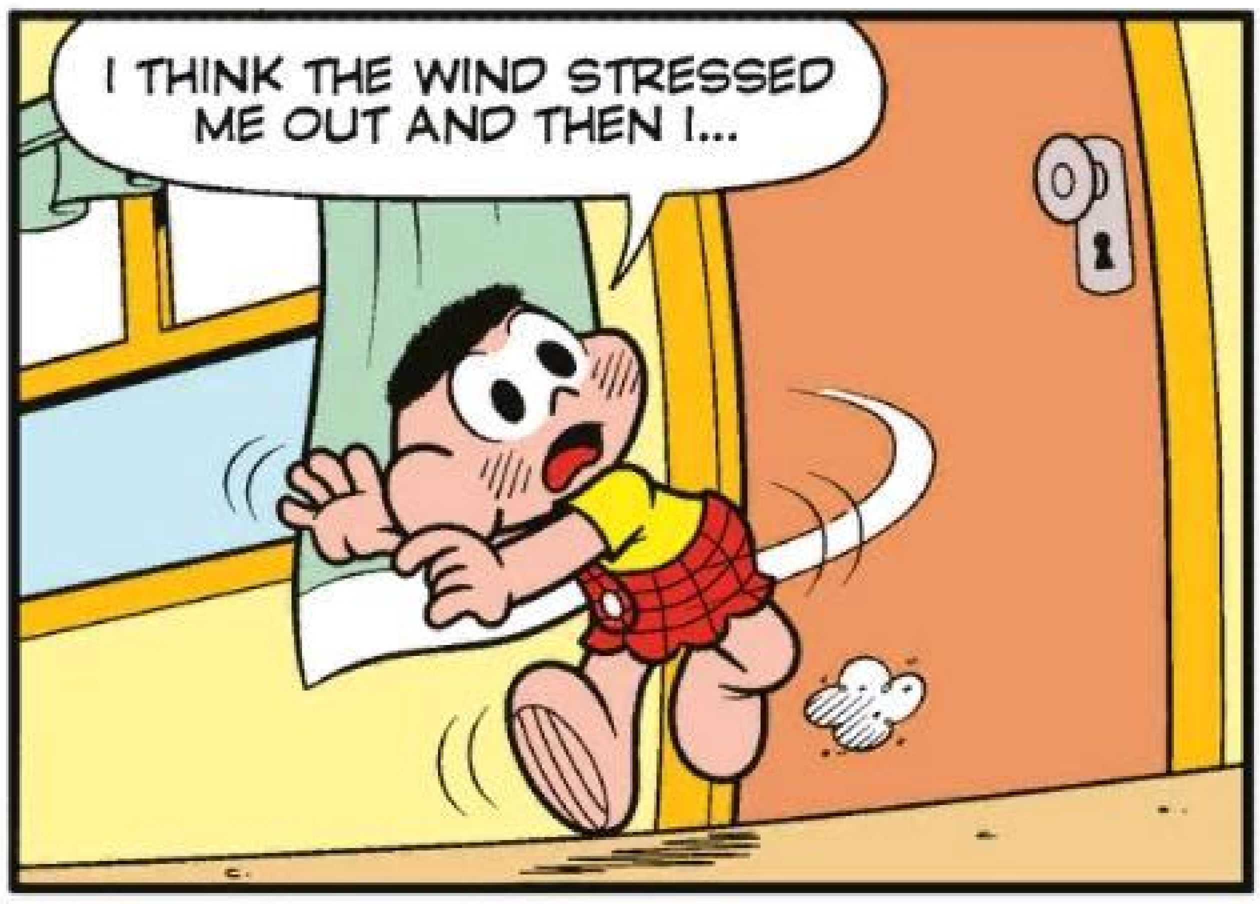
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2019

PHEW! THE SKY IS ALL CLEAR AGAIN!
FOR ONE SECOND I THOUGHT IT WAS GOING TO...
POFT
AAAAHH!!!
BLAM
T-THAT... THAT...
...THAT WAS A S-SHARK?!
THAT'S GOT TO BE A REALLY STRONG HURRICANE...
...IF IT LIFTED A SHARK OUT OF THE SEA!


I TOLD YOU TO LAND SOFTLY, BOY!
I TRIPPED OVER THE STAIRS!
I LIKE THIS LITTLE HOUSE!
I PARKED THE SPACE-SHIP BACK THERE WHERE NO ONE CAN SEE IT!
LET'S LOOK FOR THE ENTRANCE!
I THINK WE'RE GOING TO LIKE THIS PLANET!

NOW, WHAT?!
WHAT IF THEY'RE STILL OUTSIDE?!

THEY'RE GONE!
YOU THINK MAYBE I WAS DREAMING?!

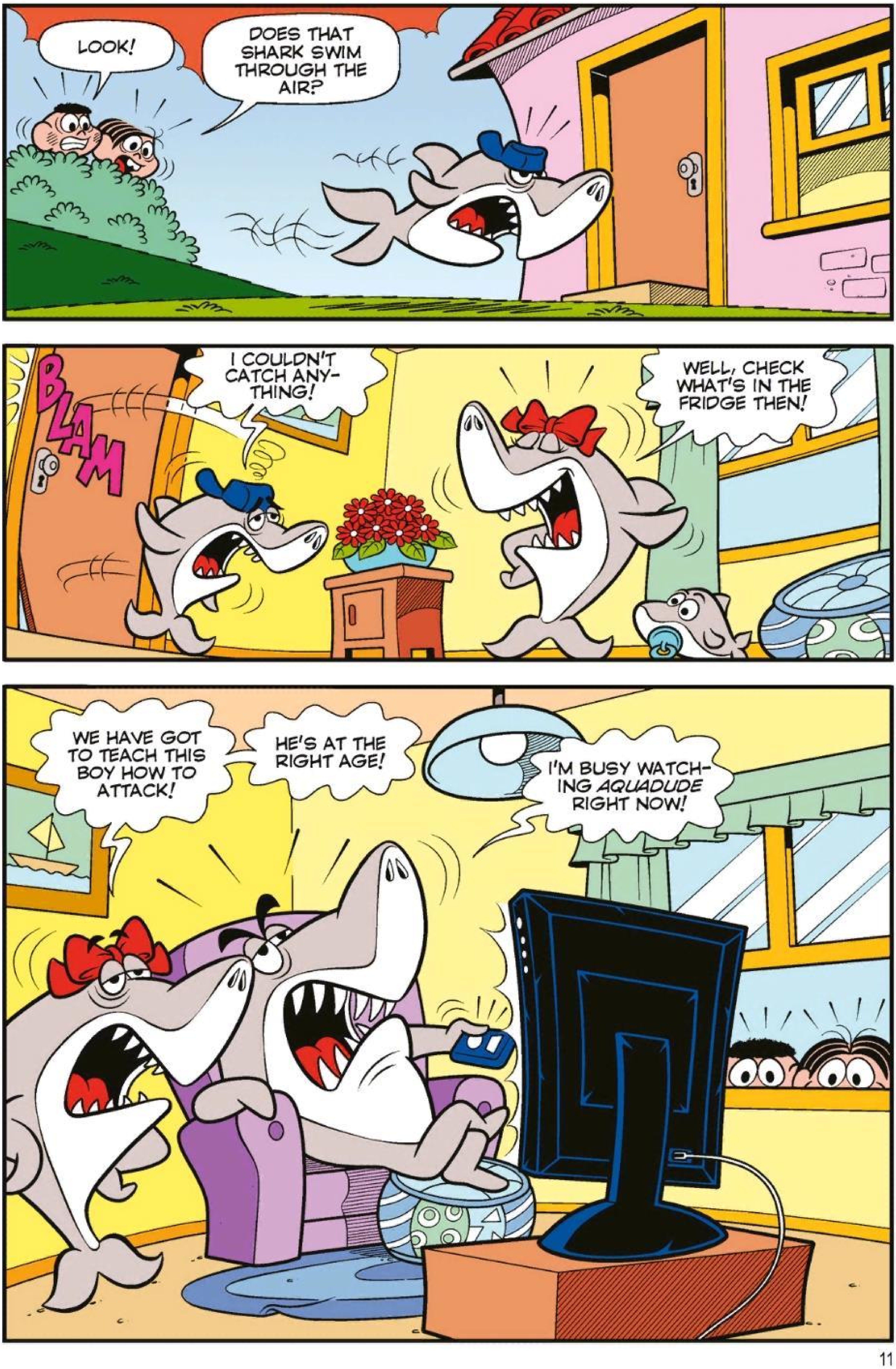

I THINK THE WIND STRESSED ME OUT AND THEN I...

AAAH!!!

WHAT WAS THAT?
WHO KNOWS!
MOM! I'M HUNGRY!
TAKE A LOOK AROUND, I'M SURE THERE'S SOME NEIGHBOR YOU CAN GOBBLE UP!
THAT WAS THE SCARIEST THING EVER!
THE SIZE OF THOSE TEETH!
POFF
WHO ARE YOU SAYING HAS BIG TEETH?!
M-MONICA? NO, I WASN'T TALKING ABOUT YOU!
I WAS TALKING ABOUT SHARKS THAT APPEARED AT HOME!

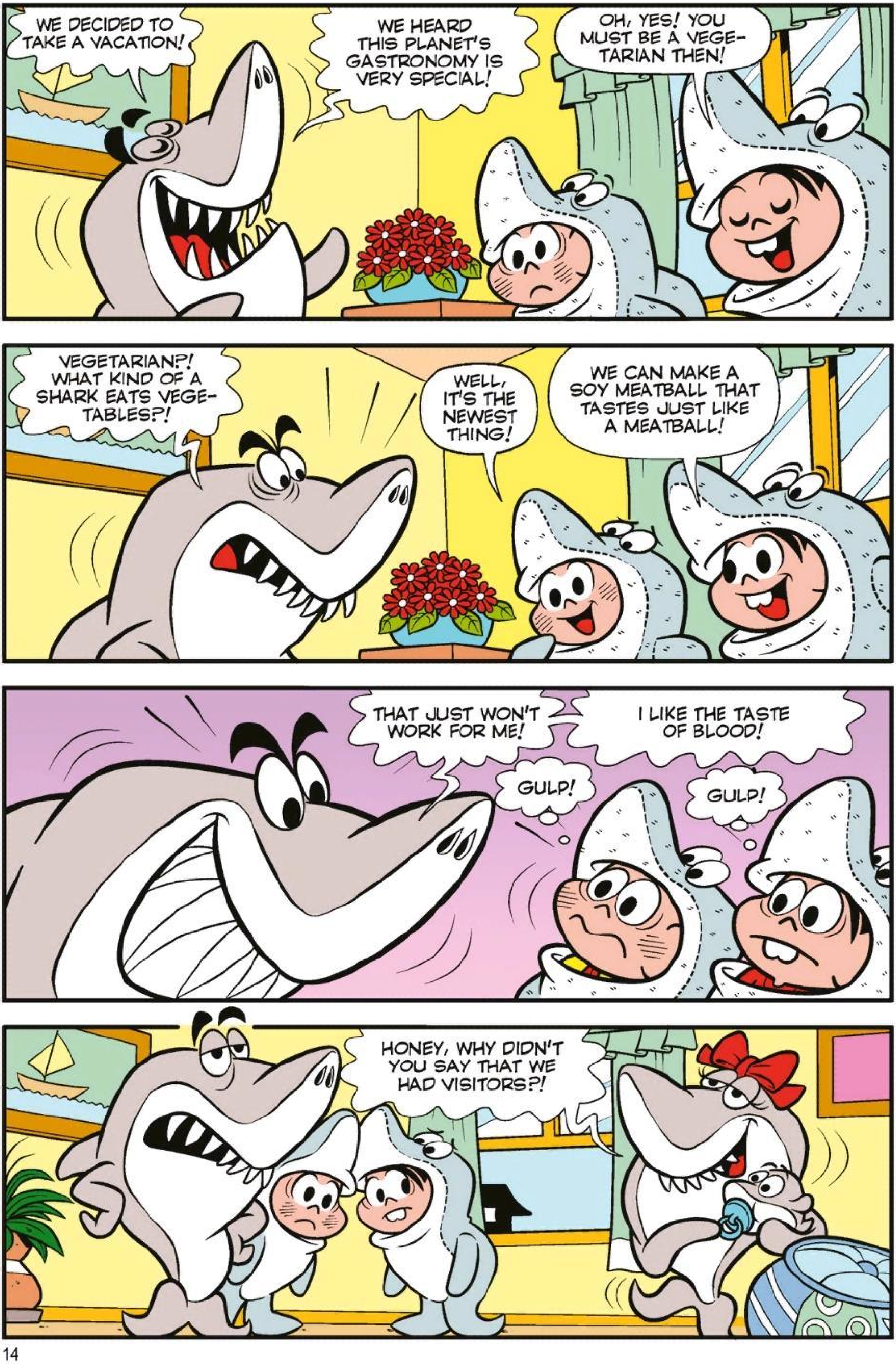
OH, YEAH?!
THAT WAS THE SILLIEST EXCUSE I'VE EVER HEARD!
N-NO! COME WITH ME! I'LL SHOW YOU!
YOU'RE TRYING TO TELL ME THAT THERE IS A SHARK IN YOUR HOUSE?
NO!!! THERE'S FOUR!!!
HONESTLY, SMUDGE!!!
I'M TELLING YOU!
INE! GO AHEAD! SHOW ME THE SHARKS THEN!
THEY'RE INSIDE!
FIRST OF ALL...
...SHARKS ONLY LIVE IN THE WATER!
BUT THESE SHARKS ARE DIFFERENT!

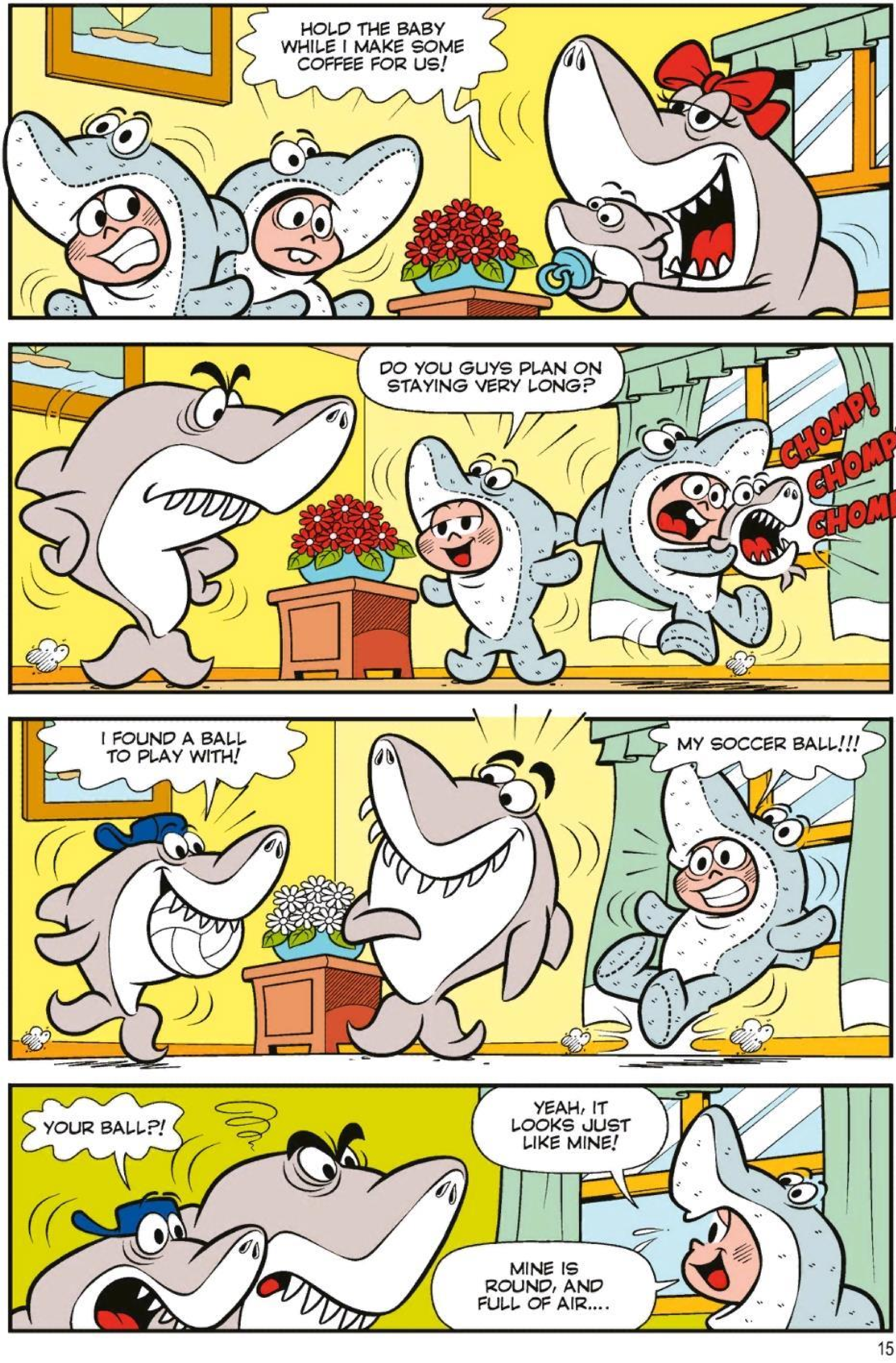
THEY CAME IN A HURRICANE!
A HURRI-CANE, A HUR-RICANE FULL OF SHARKS!
A... *SHARRICANE!!!*
AAAAAHH!
CHOMP!
THERE IT IS!!!
IT'S NOT POSSIBLE!
I TOLD YOU!
THEY TOOK OVER MY HOUSE!


LOOK!
DOES THAT SHARK SWIM THROUGH THE AIR?
BLAM
I COULDN'T CATCH ANY-THING!
WELL, CHECK WHAT'S IN THE FRIDGE THEN!
WE HAVE GOT TO TEACH THIS BOY HOW TO ATTACK!
HE'S AT THE RIGHT AGE!
I'M BUSY WATCH-ING *AQUADUDE* RIGHT NOW!

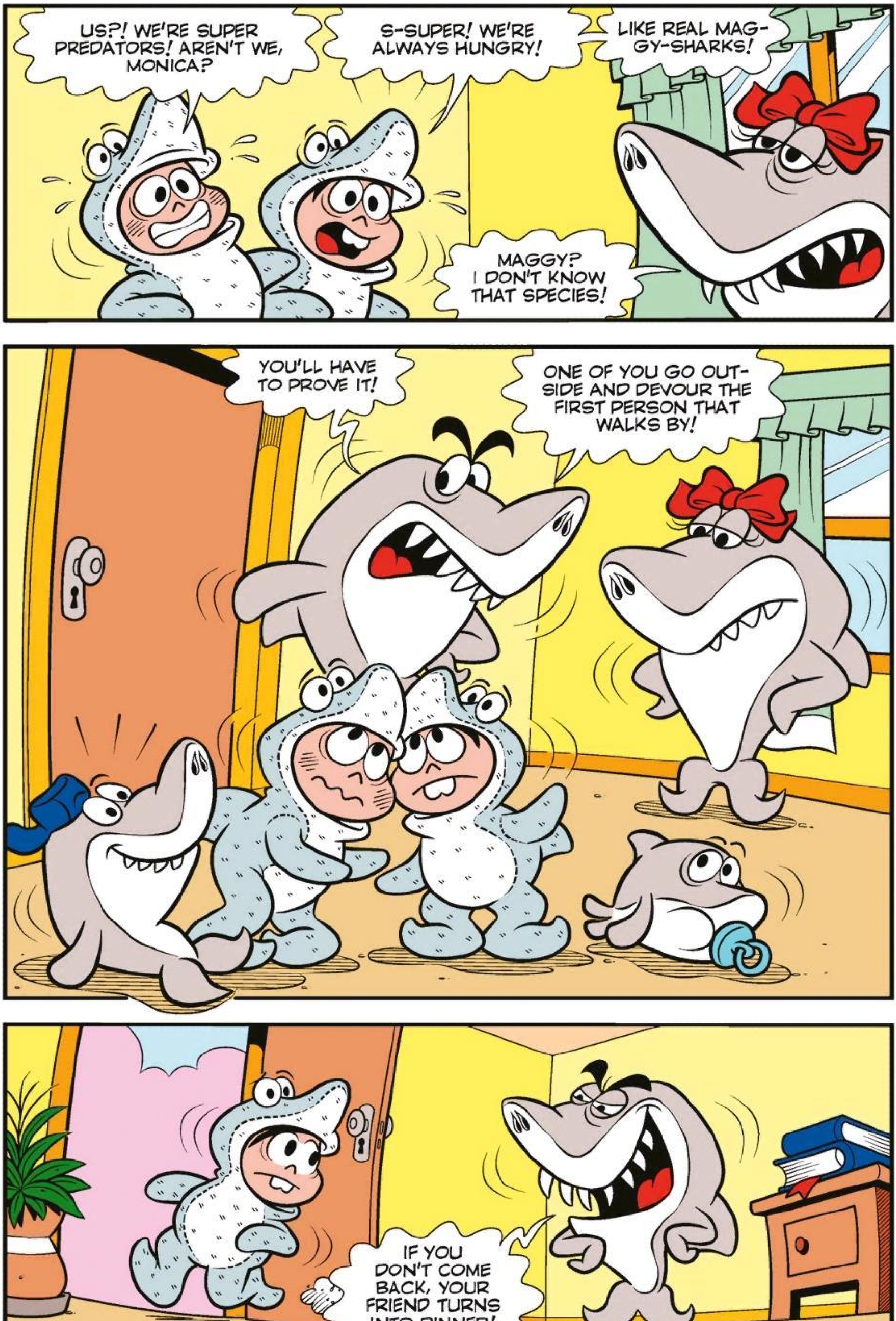
DID YOU SEE? THEY'VE TAKEN OVER MY HOME!
WHAT ARE MY PARENTS GOING TO SAY WHEN THEY ARRIVE FROM WORK?
WE'VE GOT TO GET THOSE CREATURES OUT OF THERE!
DON'T GO, MONICA!!! IT'S TOO DANGEROUS!
BUT WE HAVE TO DO SOMETHING!
YOU'RE RIGHT... GOOD LUCK!
I SAID *WE'VE* GOT TO DO SOME-THING!
HOW ARE WE GOING TO TAKE ON THOSE MONSTERS?
I HAVE A PLAN!
OH, NO... AN *IN-FALLIBLE* PLAN BY MONICA...
COME WITH ME!
RRRRIIINN
RRRRIIINN
SOMEONE IS AT THE DOOR!
IF THEY'RE SELLING SOMETHING, THEY ARE ABOUT TO TURN INTO LUNCH!

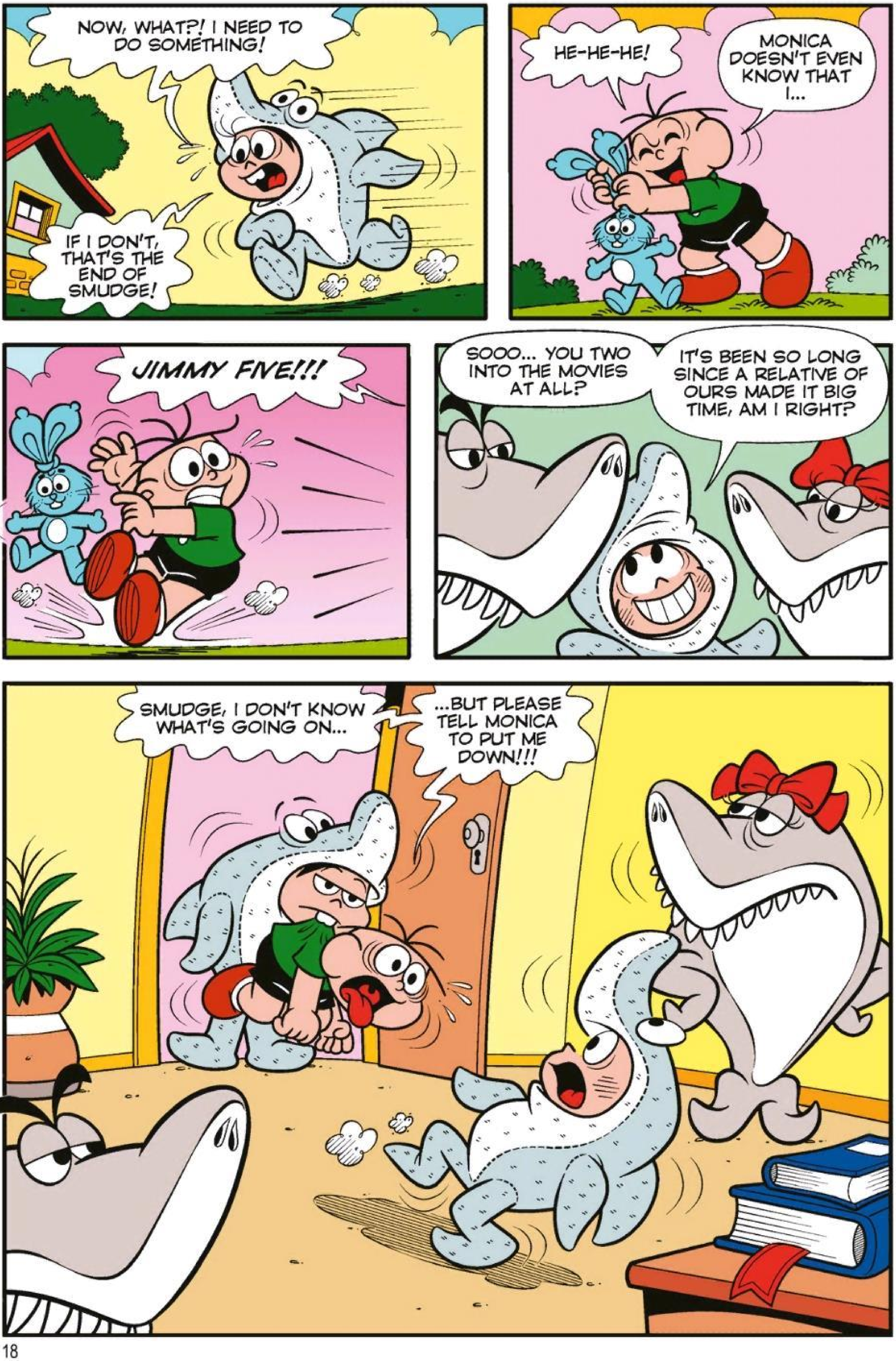
GOOD DAY, NEIGHBOR!
WHO ARE YOU TWO?
WE ARE RELATED TO AUNT FINTEETH!
DO YOU REMEMBER HER?
WE ARE SPENDING THE HOLIDAYS WITH HER!
FINTEETH? VINNY THE TEETH?!
YOU GUYS DON'T LOOK ANYTHING LIKE HER!
WELL, AUNT VINNY TAKES AFTER THE OTHER SIDE OF THE FAMILY!
JUST LIKE AUNT PINKERTON OR UNCLE WHALESIR!
I'VE NEVER HEARD ANY OF THOSE NAMES!
WELL, THE FAMILY IS VERY BIG INDEED!
HEY, TELL US... WHAT BROUGHT YOU TO THIS PLANET?!


WE DECIDED TO TAKE A VACATION!
WE HEARD THIS PLANET'S GASTRONOMY IS VERY SPECIAL!
OH, YES! YOU MUST BE A VEGE-TARIAN THEN!
VEGETARIAN?! WHAT KIND OF A SHARK EATS VEGE-TABLES?!
WELL, IT'S THE NEWEST THING!
WE CAN MAKE A SOY MEATBALL THAT TASTES JUST LIKE A MEATBALL!
THAT JUST WON'T WORK FOR ME!
I LIKE THE TASTE OF BLOOD!
GULP!
GULP!
HONEY, WHY DIDN'T YOU SAY THAT WE HAD VISITORS?!


HOLD THE BABY WHILE I MAKE SOME COFFEE FOR US!
DO YOU GUYS PLAN ON STAYING VERY LONG?
CHOMP! CHOMP! CHOMP!
I FOUND A BALL TO PLAY WITH!
MY SOCCER BALL!!!
YOUR BALL?!
YEAH, IT LOOKS JUST LIKE MINE!
MINE IS ROUND, AND FULL OF AIR....

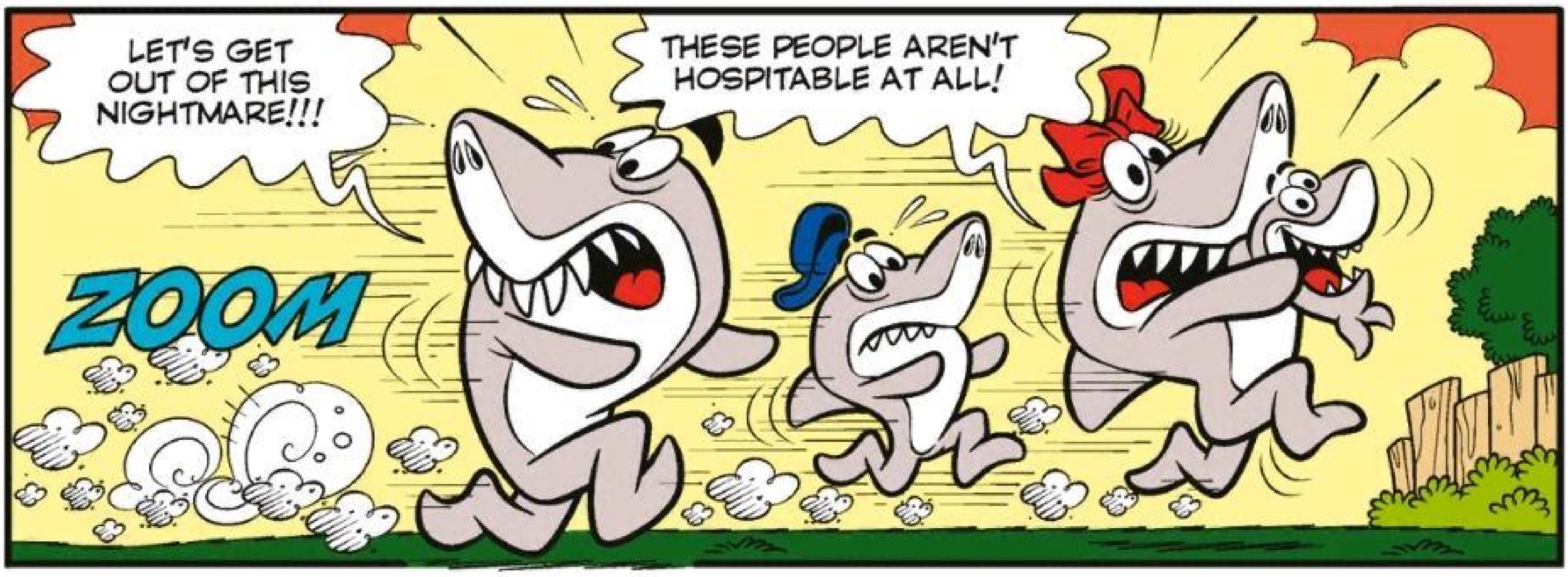
SOMETHING DOESN'T SMELL RIGHT AROUND HERE!
IT MUST BE THE THINGS THAT WERE IN THE REFRIGERATOR!
THE OLD HOMEOWNERS ATE SUCH GARBAGE!
POP
I'LL HAVE YOU KNOW WE HAVE THE BEST FOOD AT MY HOUSE, YOU GOT IT?!
THESE TWO ARE HIDING SOME-THING!
I THINK SO TOO!
YOU GUYS DON'T SEEM LIKE PREDATORS!


US?! WE'RE SUPER PREDATORS! AREN'T WE, MONICA?
S-SUPER! WE'RE ALWAYS HUNGRY!
LIKE REAL MAG-GY-SHARKS!
MAGGY? I DON'T KNOW THAT SPECIES!
YOU'LL HAVE TO PROVE IT!
ONE OF YOU GO OUT-SIDE AND DEVOUR THE FIRST PERSON THAT WALKS BY!
IF YOU DON'T COME BACK, YOUR FRIEND TURNS INTO DINNER!


NOW, WHAT?! I NEED TO DO SOMETHING!
IF I DON'T, THAT'S THE END OF SMUDGE!
HE-HE-HE!
MONICA DOESN'T EVEN KNOW THAT I...
JIMMY FIVE!!!
SOOO... YOU TWO INTO THE MOVIES AT ALL?
IT'S BEEN SO LONG SINCE A RELATIVE OF OURS MADE IT BIG TIME, AM I RIGHT?
SMUDGE, I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON...
...BUT PLEASE TELL MONICA TO PUT ME DOWN!!!

"SMUDGE", THAT'S NOT A SHARK'S NAME!
IT'S JUST THAT WE HAVE SOME EXOTIC PARENTS!
BUT WE CAN ALL KEEP A SECRET, RIGHT?
I'VE GOT ANOTHER SECRET TO SHOW YOU!
OH, YEAH? WHAT IS IT THIS TIME?
A PREDATOR PLUSH RABBIT!
PREDATOR PLUSH RABBIT?!
THAT'S FRESH!
ZOOP
ZOOP
ZOOP

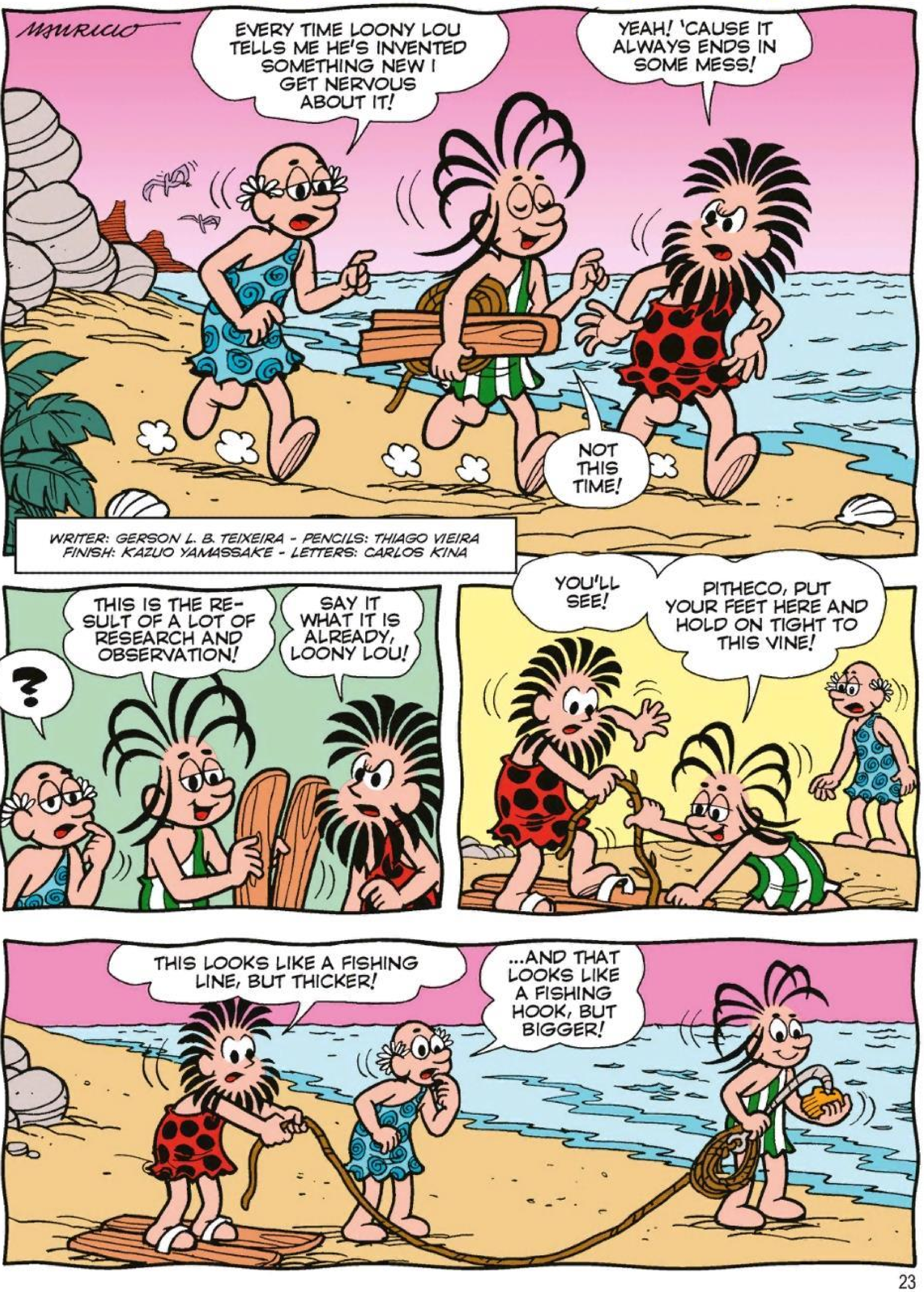
POP
POW
POFF
KABLAM

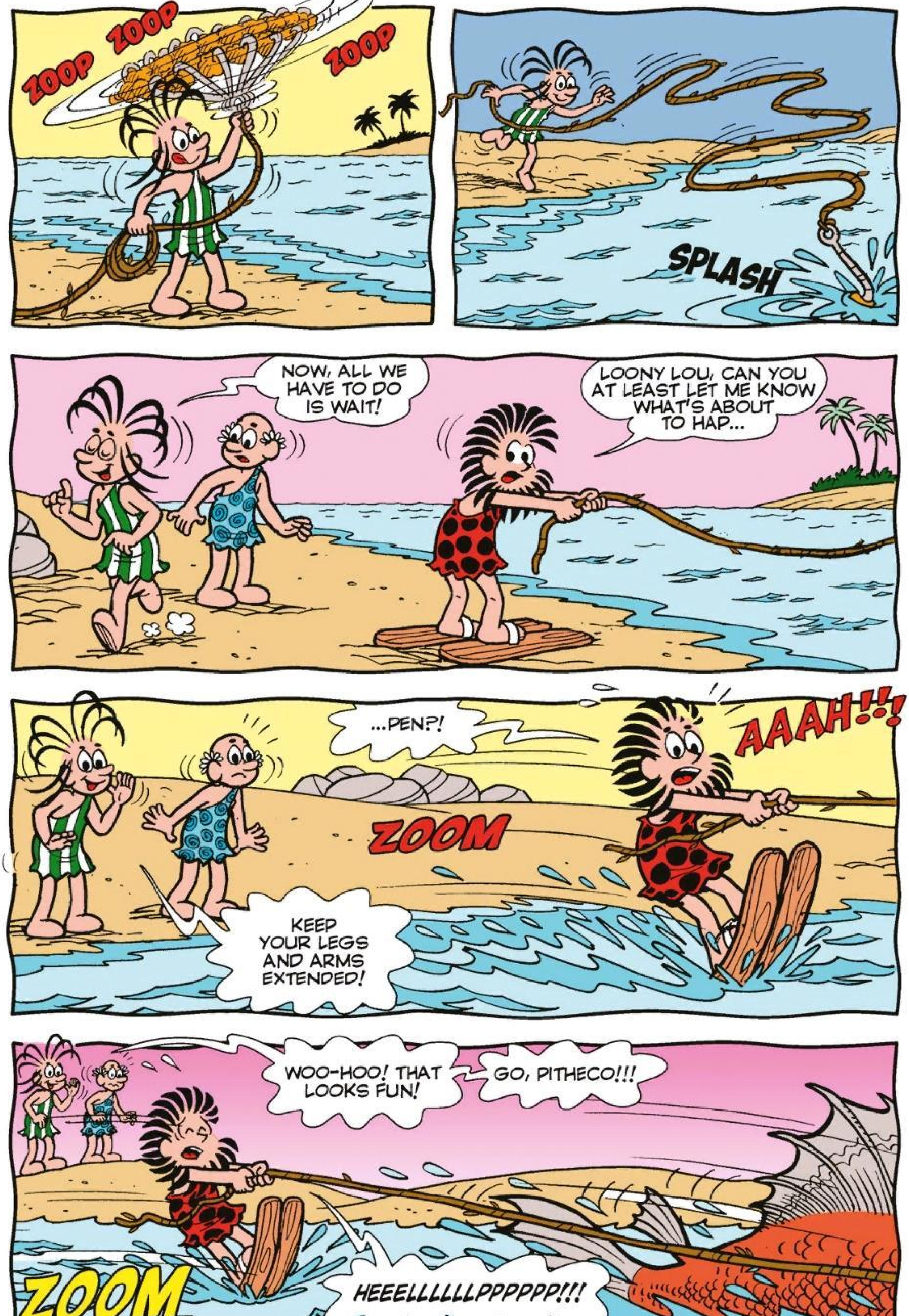

LET'S GET OUT OF THIS NIGHTMARE!!!
THESE PEOPLE AREN'T HOSPITABLE AT ALL!
ZOOM

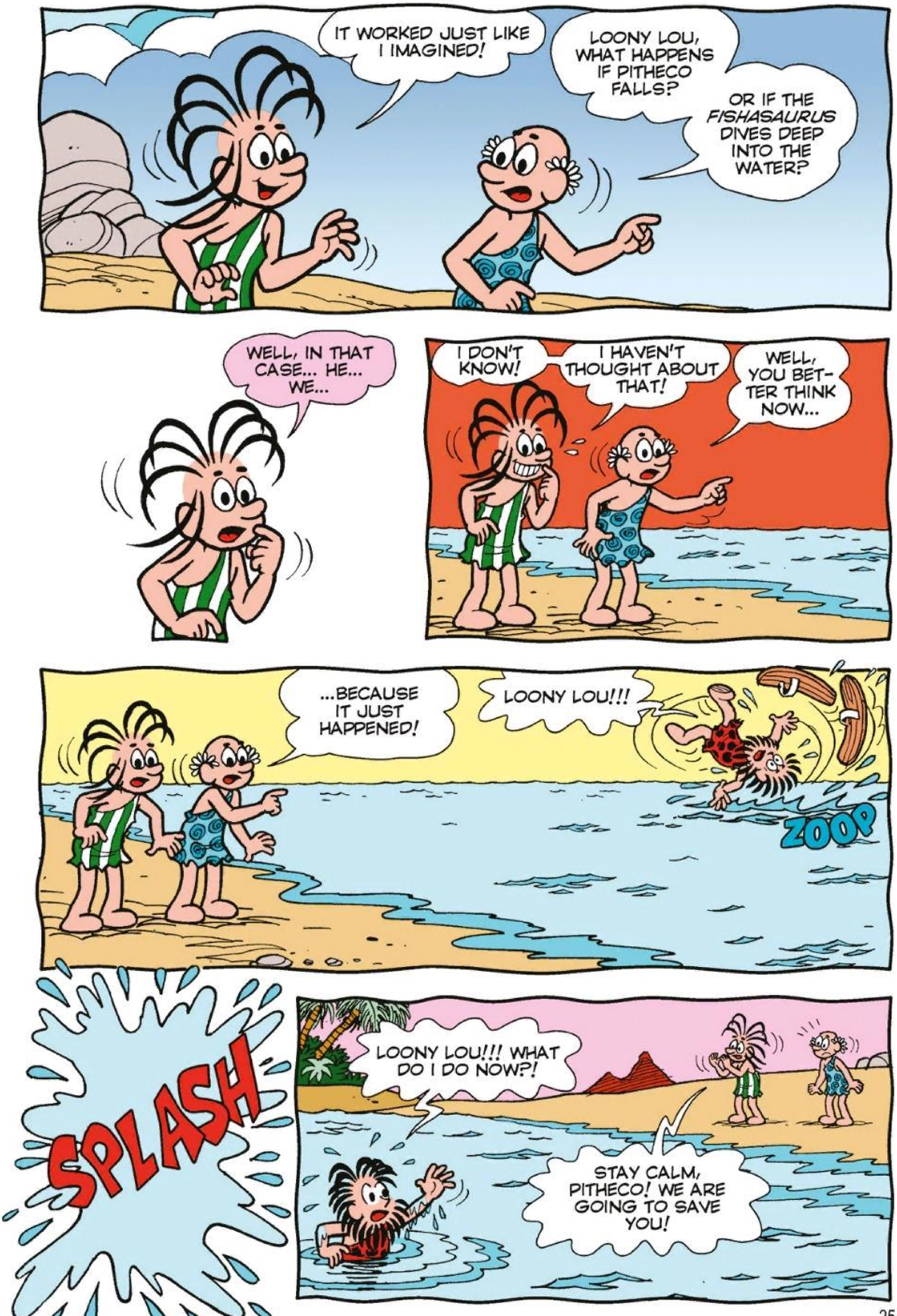
LET'S GET BACK TO SHARKSTONIA!
I'M GOING TO HAVE A VERY SE-RIOUS TALK WITH *VINNY THE TEETH!*
SWOOOOOOOSSHH
ZIUUNG

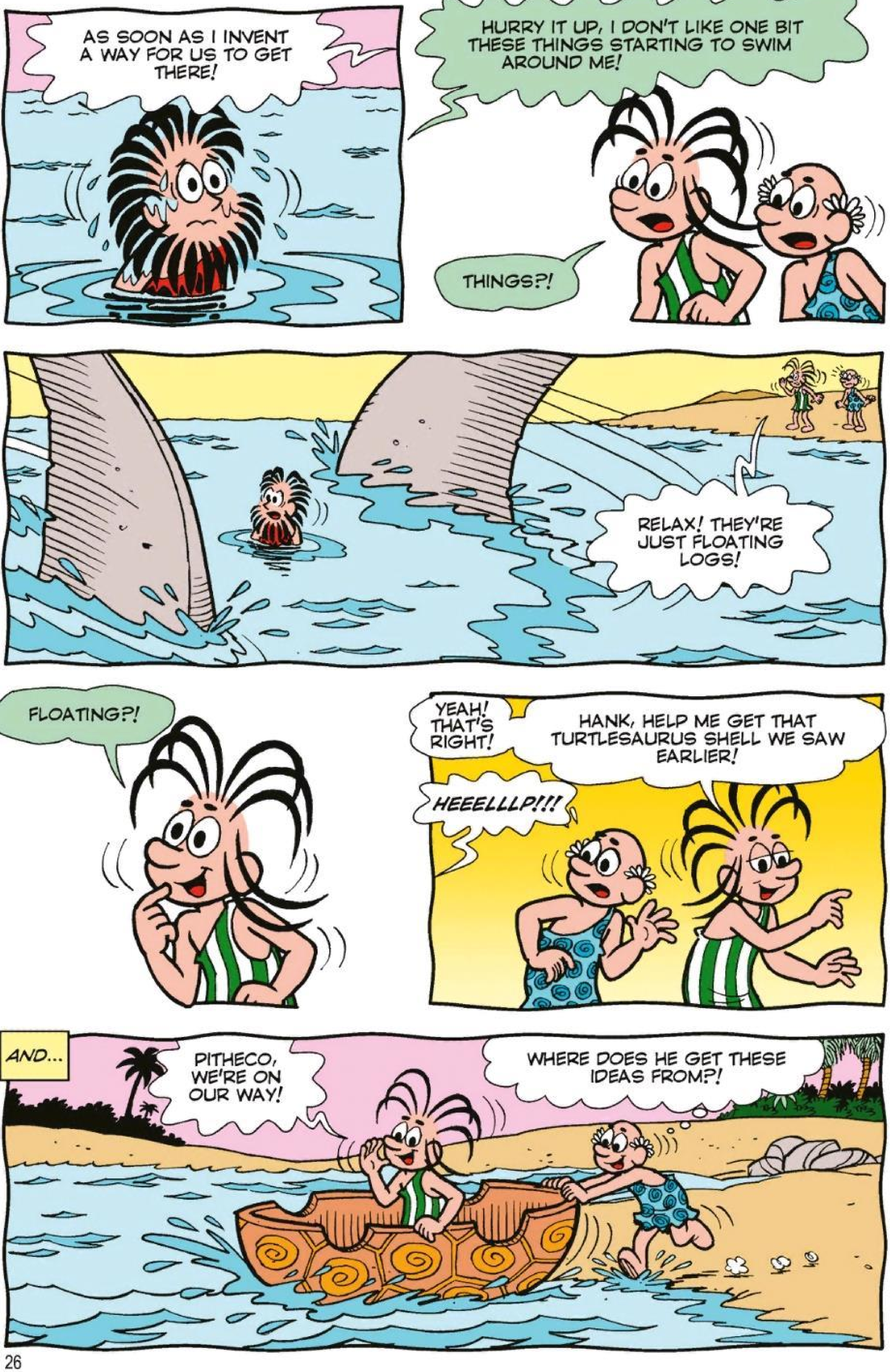
THE HURRICANE WAS CREAT-ED BY THEIR SPACESHIP!
PHEW! I'M JUST GLAD THERE'RE FINALLY GONE!
THEY WERE SO SCARY!
I'M DEATHLY AF-WAID OF SHAWKS!
AND, SO...
IS MONICA EVER GOING TO TAKE THAT SHAWK COSTUME OFF?!
WE GOT THE MESSAGE!
END

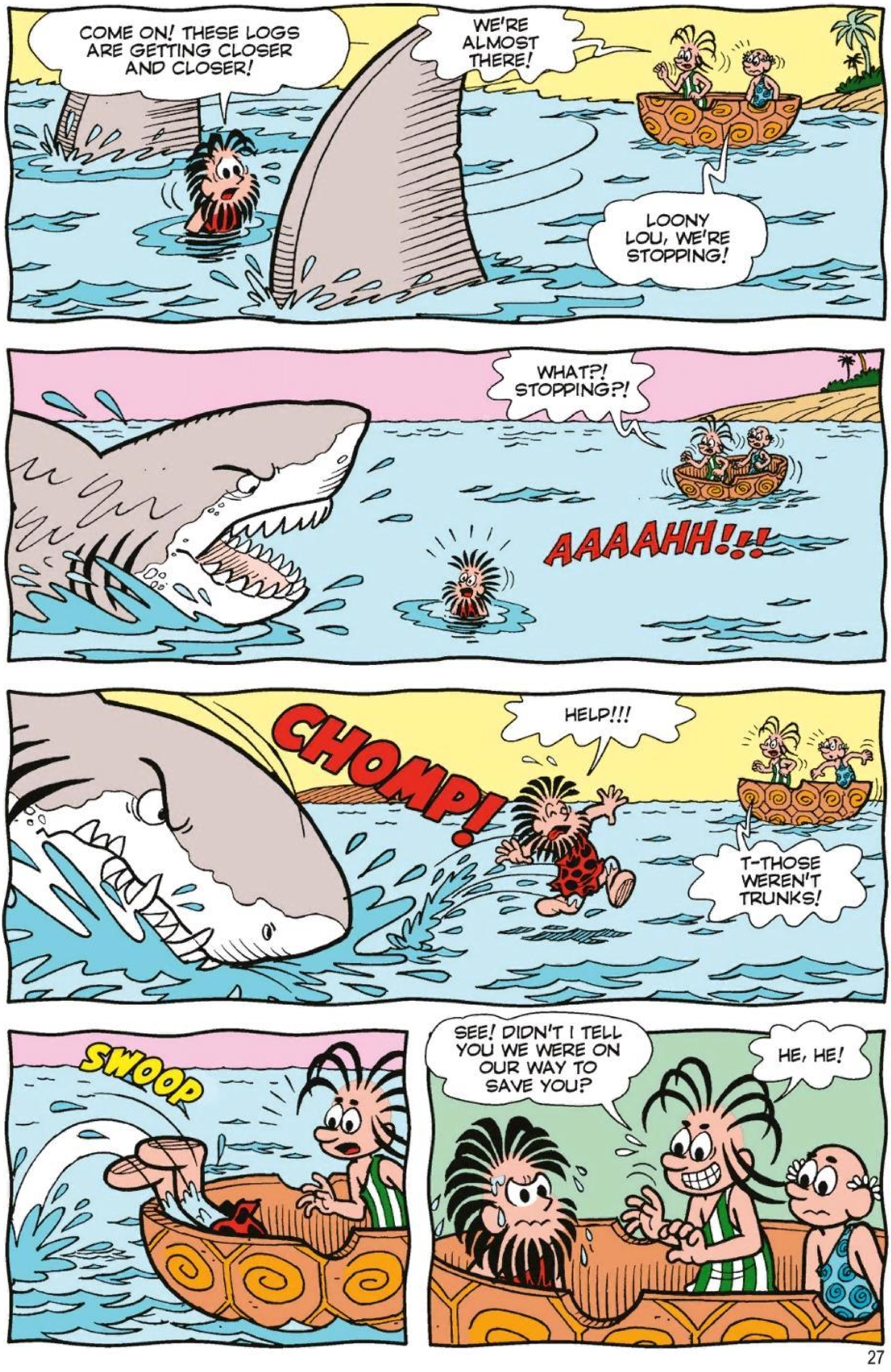
PITHECO in MY RELAXATION JUST GOT SWEPT AWAY

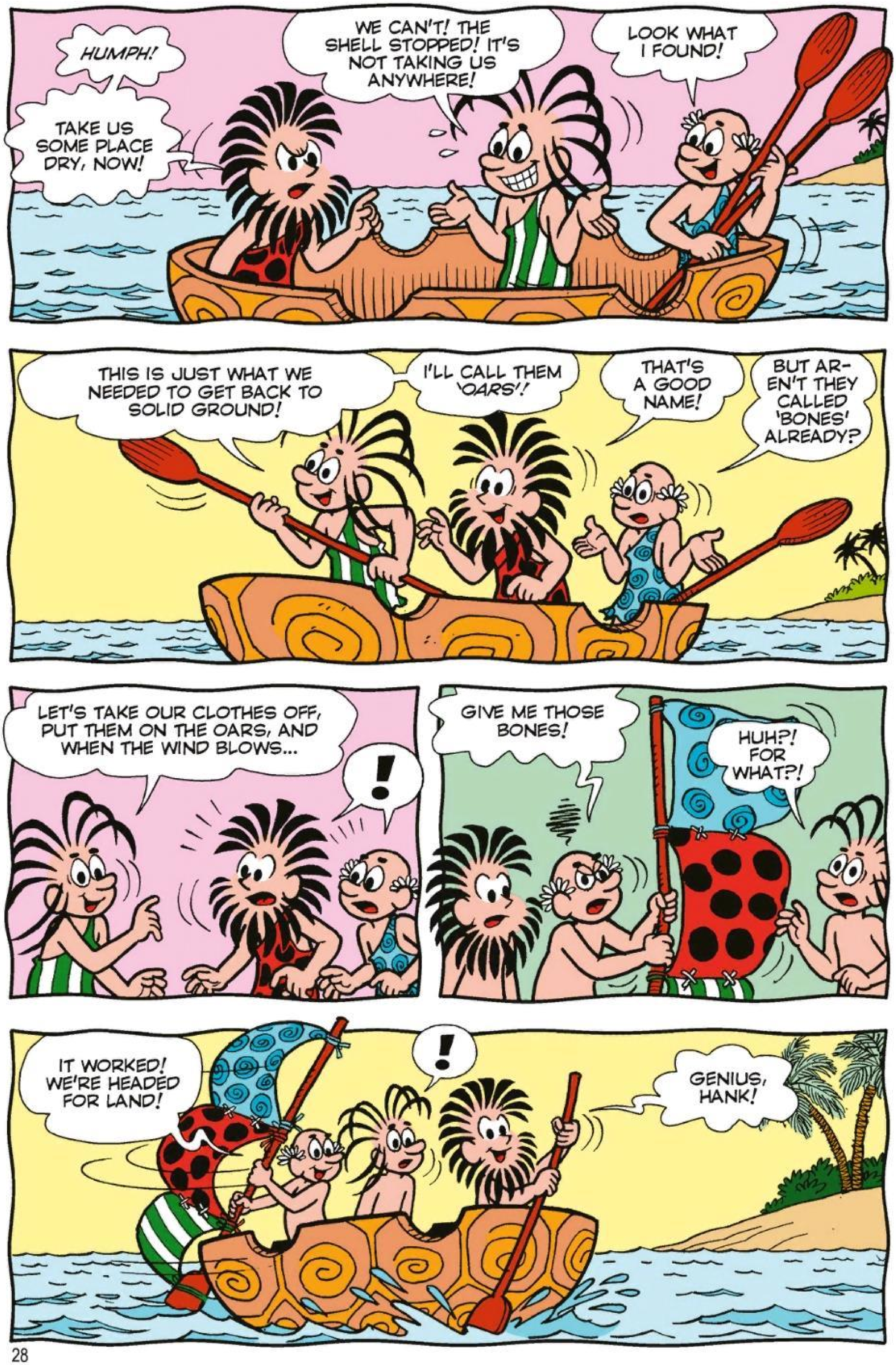


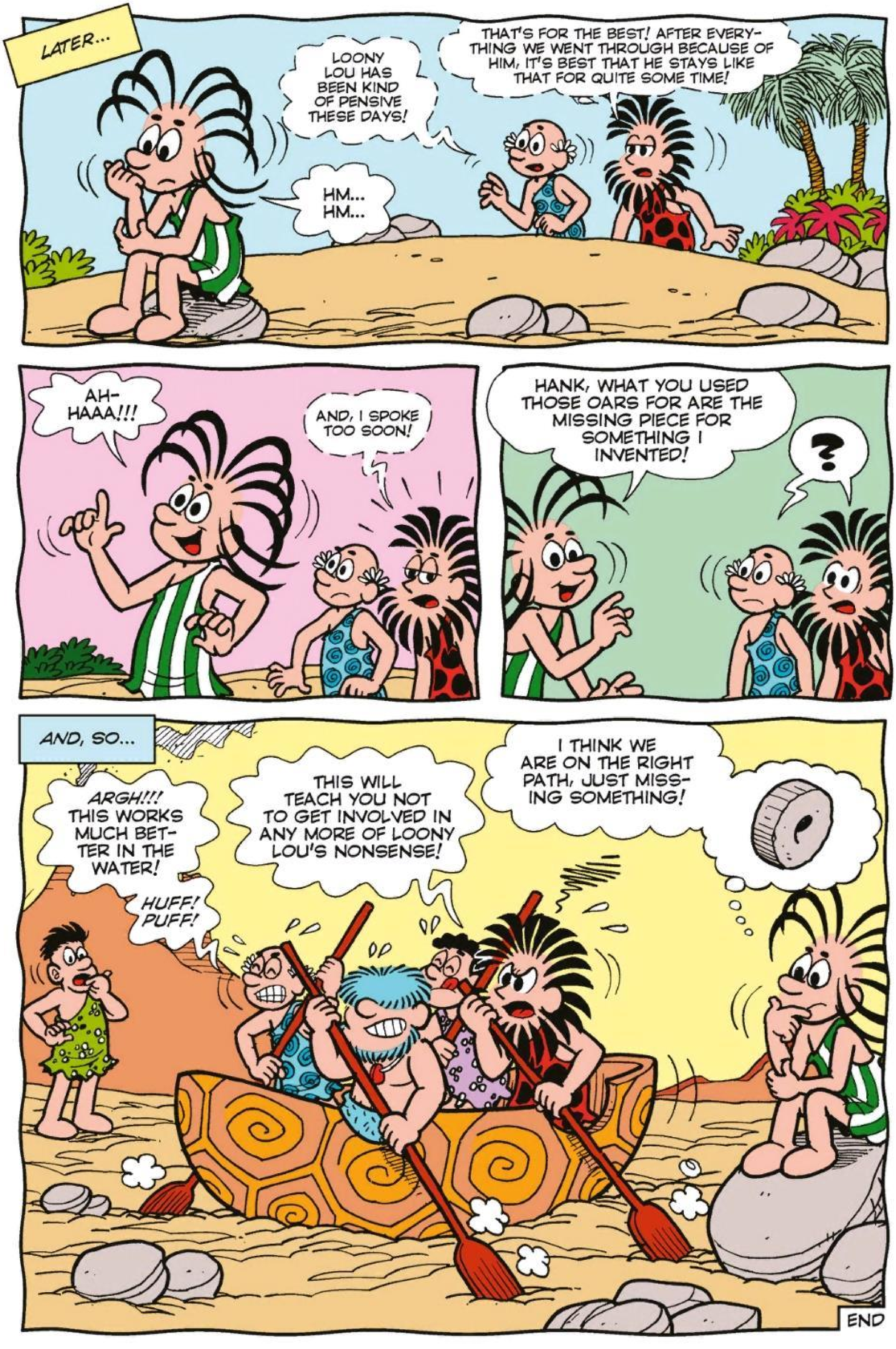

ZOOP ZOOP
ZOOP
SPLASH
NOW, ALL WE HAVE TO DO IS WAIT!
LOONY LOU, CAN YOU AT LEAST LET ME KNOW WHAT'S ABOUT TO HAP...
...PEN?!
AAAH!!!
ZOOM
KEEP YOUR LEGS AND ARMS EXTENDED!
WOO-HOO! THAT LOOKS FUN!
GO, PITHECO!!!
ZOOM
HEEELLLLLLLPPPPPP!!!


IT WORKED JUST LIKE I IMAGINED!
LOONY LOU, WHAT HAPPENS IF PITHECO FALLS?
OR IF THE *FISHASAURUS* DIVES DEEP INTO THE WATER?
WELL, IN THAT CASE... HE... WE...
I DON'T KNOW!
I HAVEN'T THOUGHT ABOUT THAT!
WELL, YOU BET-TER THINK NOW...
...BECAUSE IT JUST HAPPENED!
LOONY LOU!!!
ZOOP
SPLASH
LOONY LOU!!! WHAT DO I DO NOW?!
STAY CALM, PITHECO! WE ARE GOING TO SAVE YOU!

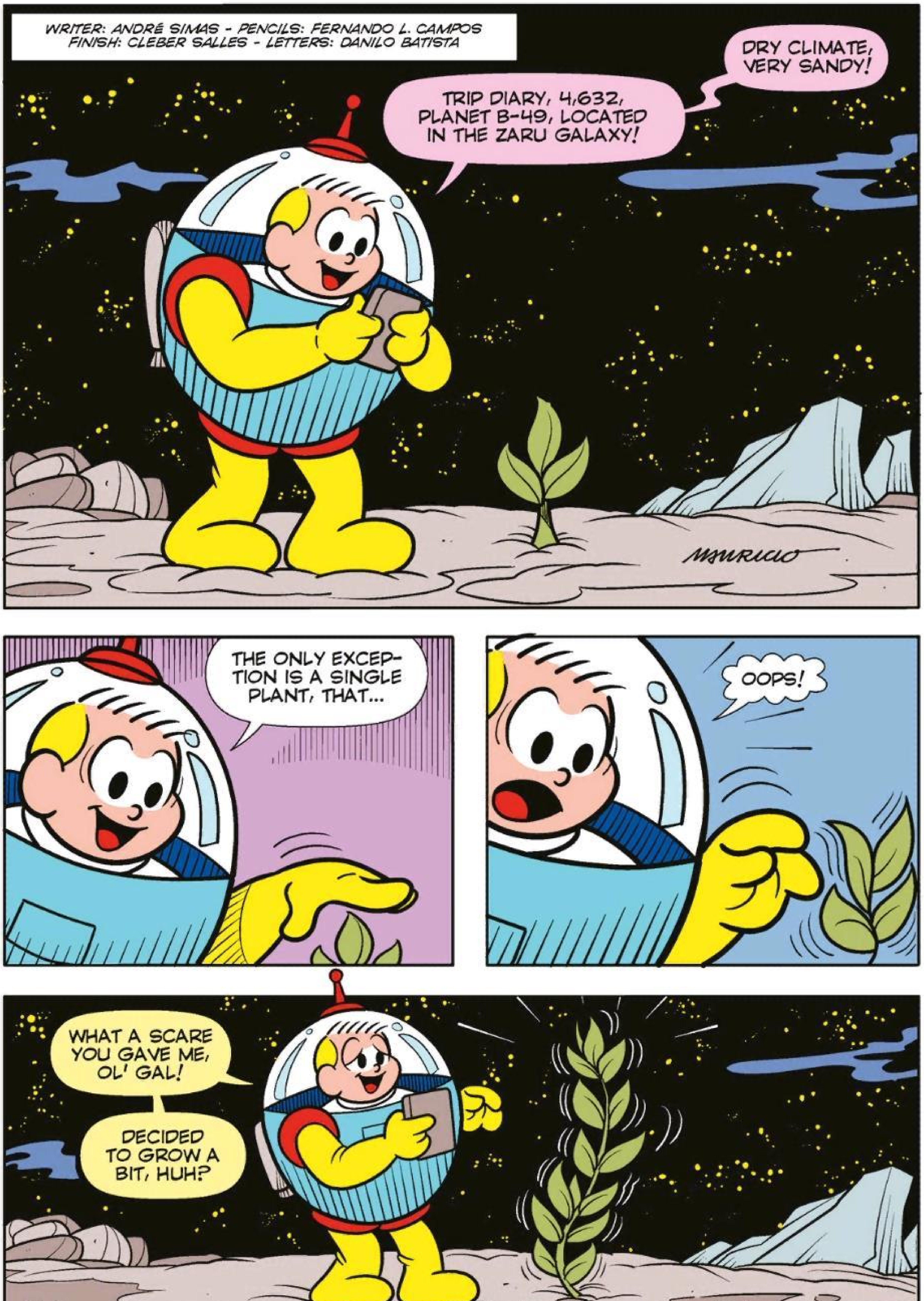

AS SOON AS I INVENT A WAY FOR US TO GET THERE!
HURRY IT UP, I DON'T LIKE ONE BIT THESE THINGS STARTING TO SWIM AROUND ME!
THINGS?!
RELAX! THEY'RE JUST FLOATING LOGS!
FLOATING?!
YEAH! THAT'S RIGHT!
HANK, HELP ME GET THAT TURTLESAURUS SHELL WE SAW EARLIER!
HEEELLLLP!!!
AND...
PITHECO, WE'RE ON OUR WAY!
WHERE DOES HE GET THESE IDEAS FROM?!

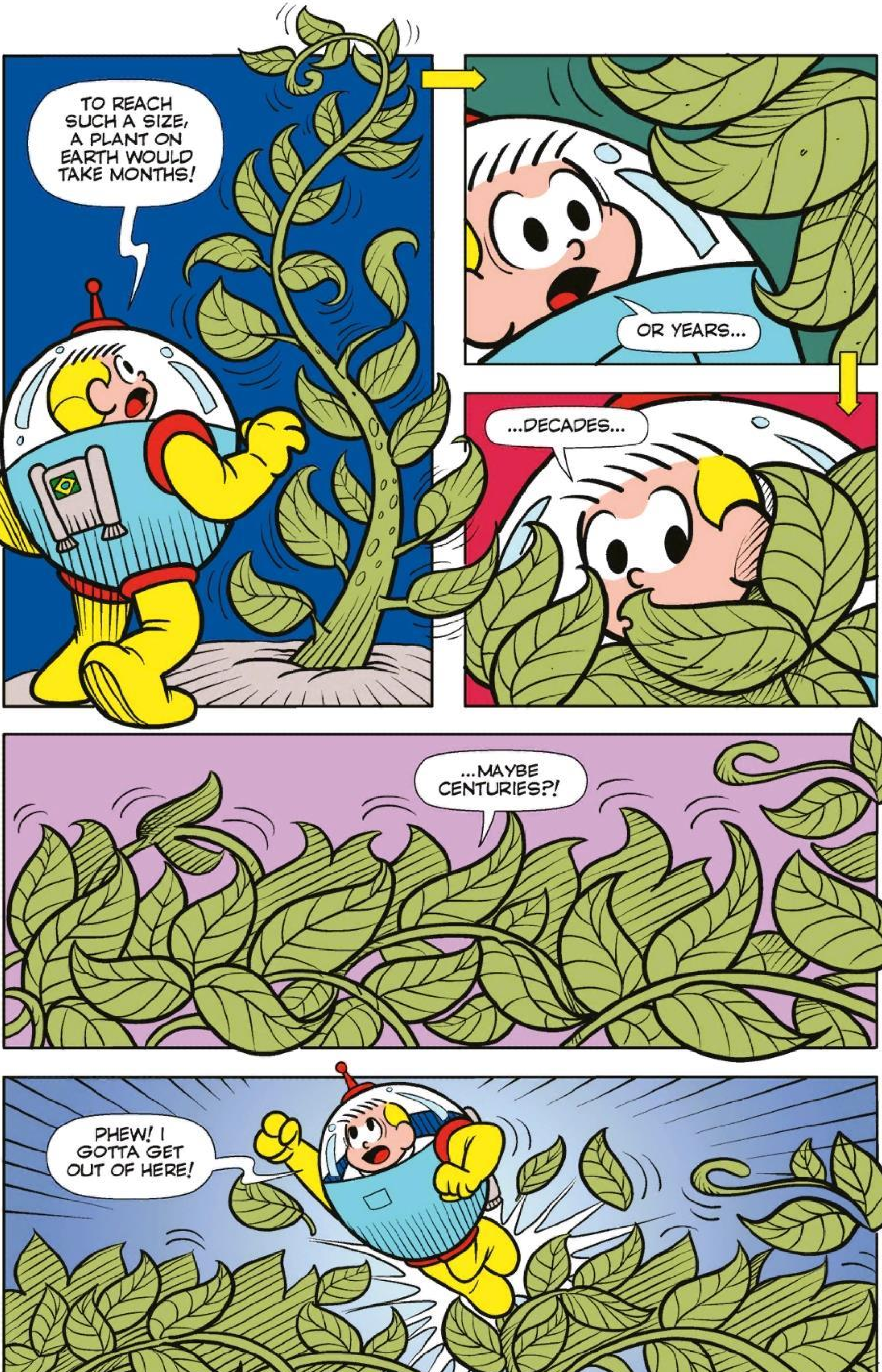

COME ON! THESE LOGS ARE GETTING CLOSER AND CLOSER!
WE'RE ALMOST THERE!
LOONY LOU, WE'RE STOPPING!
WHAT?! STOPPING?!
AAAAHH!!!
CHOMP!
HELP!!!
T-THOSE WEREN'T TRUNKS!
SWOOP
SEE! DIDN'T I TELL YOU WE WERE ON OUR WAY TO SAVE YOU?
HE, HE!


HUMPH!
TAKE US SOME PLACE DRY, NOW!
WE CAN'T! THE SHELL STOPPED! IT'S NOT TAKING US ANYWHERE!
LOOK WHAT I FOUND!
THIS IS JUST WHAT WE NEEDED TO GET BACK TO SOLID GROUND!
I'LL CALL THEM 'OARS'!
THAT'S A GOOD NAME!
BUT AR-EN'T THEY CALLED 'BONES' ALREADY?
LET'S TAKE OUR CLOTHES OFF, PUT THEM ON THE OARS, AND WHEN THE WIND BLOWS...
!
GIVE ME THOSE BONES!
HUH?! FOR WHAT?!
IT WORKED! WE'RE HEADED FOR LAND!
!
GENIUS, HANK!


LATER...
LOONY LOU HAS BEEN KIND OF PENSIVE THESE DAYS!
THAT'S FOR THE BEST! AFTER EVERYTHING WE WENT THROUGH BECAUSE OF HIM, IT'S BEST THAT HE STAYS LIKE THAT FOR QUITE SOME TIME!
HM... HM...
AH-HAAA!!!
AND, I SPOKE TOO SOON!
HANK, WHAT YOU USED THOSE OARS FOR ARE THE MISSING PIECE FOR SOMETHING I INVENTED!
?
AND, SO...
ARGH!!! THIS WORKS MUCH BETTER IN THE WATER!
HUFF! PUFF!
THIS WILL TEACH YOU NOT TO GET INVOLVED IN ANY MORE OF LOONY LOU'S NONSENSE!
I THINK WE ARE ON THE RIGHT PATH, JUST MISSING SOMETHING!
END

BUBBLY THE ASTRONAUT in PLANT



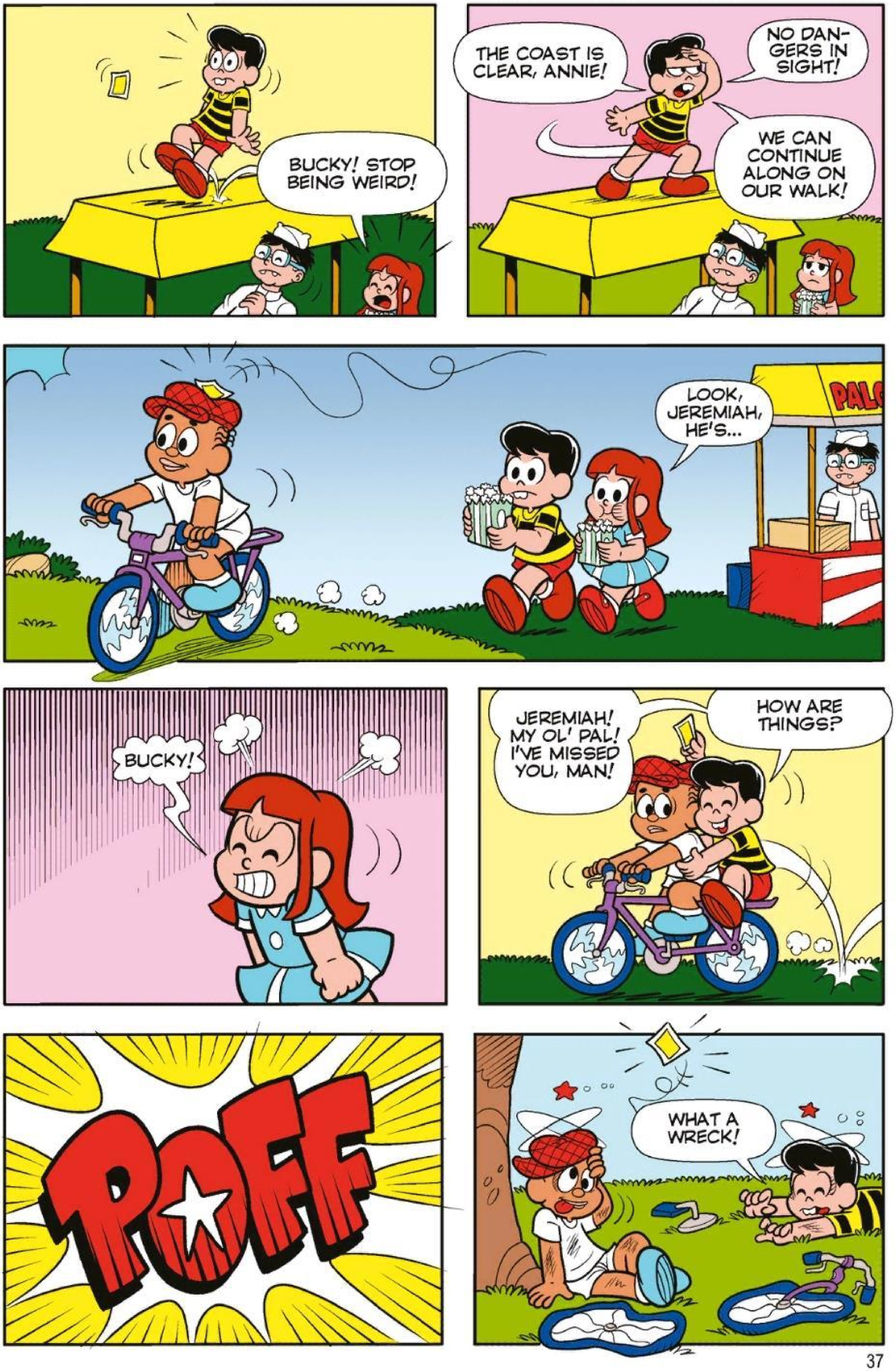

TO REACH SUCH A SIZE, A PLANT ON EARTH WOULD TAKE MONTHS!
OR YEARS...
...DECADES...
...MAYBE CENTURIES?!
PHEW! I GOTTA GET OUT OF HERE!

THAT'S WHAT HAPPENED, GENERAL! ALL OF A SUDDEN, THE PLANT TOOK OVER PLANET B-49...
...WHAT WAS DUSTY AND GREY TURNED GREEN!
B.R.A.S.A.
CAN YOU IMAGINE IF I BRING IT TO EARTH?
END

Bucky in THAT KID IS A CHARACTER

OH, YOU KNOW HOW IT IS! I'M JUST HERE TO BUY THIS MAGAZINE ABOUT THE ECONOMY AND BUSINESS! LOVE IT!
BUSINESS?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THIS IS A GOSSIP MAGAZINE!
I BET THERE'S EVEN A POSTER OF BRUNO GOATSTEIN! HAND IT OVER!
THE CARD IS...
DID YOU KNOW THAT HE IS AN ACTOR, A HOST AND PLAYS SOCCER?
IF ONLY HE COULD SING!
MR. PAUL'S STAND
DO YOU STILL TAKE GUI-TAR LESSONS, BUCKY?
BUCKY?!
ME?

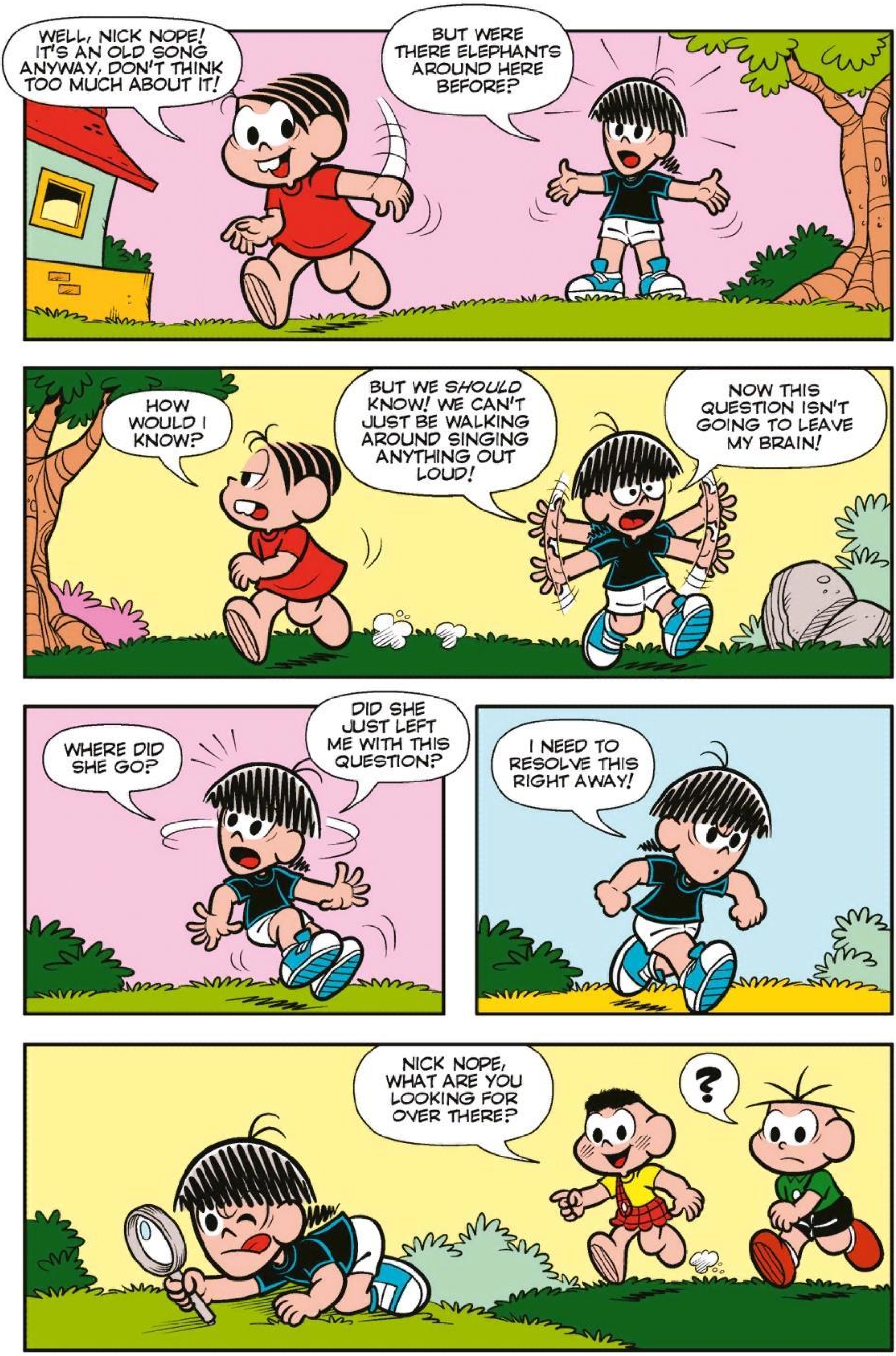
I... I SAW THIS BEAUTIFUL APPLE AND THOUGHT...
...WHY GET IT? WHY NOT GET IT...
...SO, I GOT IT! FOR YOU, ANNIE!
HOW SWEET!
YOU REALLY ARE SUCH A SWEET...
MR. PAUL'S STAND
FORGET THAT APPLE! WHAT'S REALLY GOOD IS SOME POPCORN!
STOP SHAKING THE POPCORN, MR. SALEZ, YOU'RE SPILLING THEM!
IT'S NOT MY FAULT! IT'S YOUR FRIEND, UP ON THE ROOF!

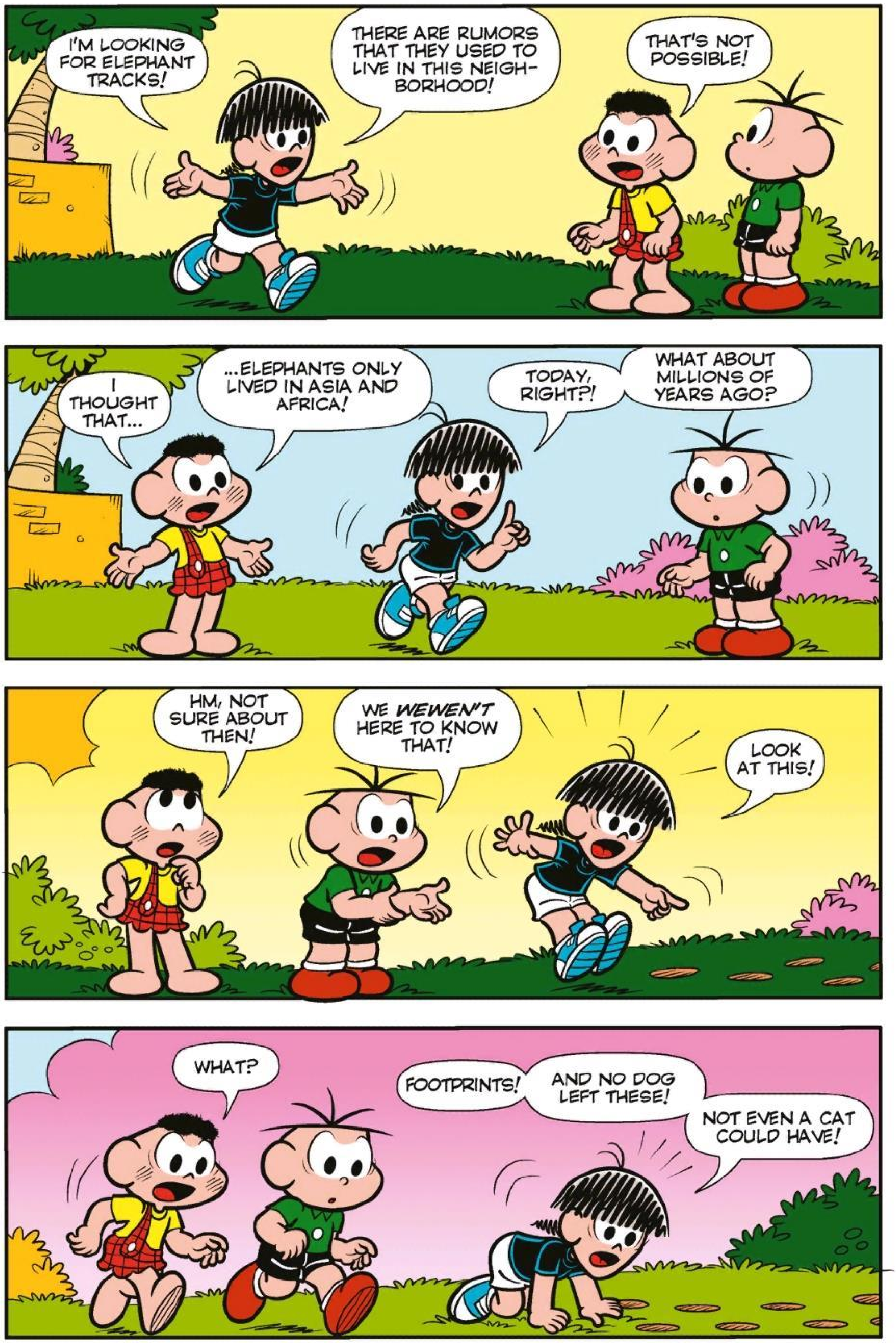

BUCKY! STOP BEING WEIRD!
THE COAST IS CLEAR, ANNIE!
NO DANGERS IN SIGHT!
WE CAN CONTINUE ALONG ON OUR WALK!
LOOK, JEREMIAH, HE'S...
BUCKY!
JEREMIAH! MY OL' PAL! I'VE MISSED YOU, MAN!
HOW ARE THINGS?
POFF
WHAT A WRECK!

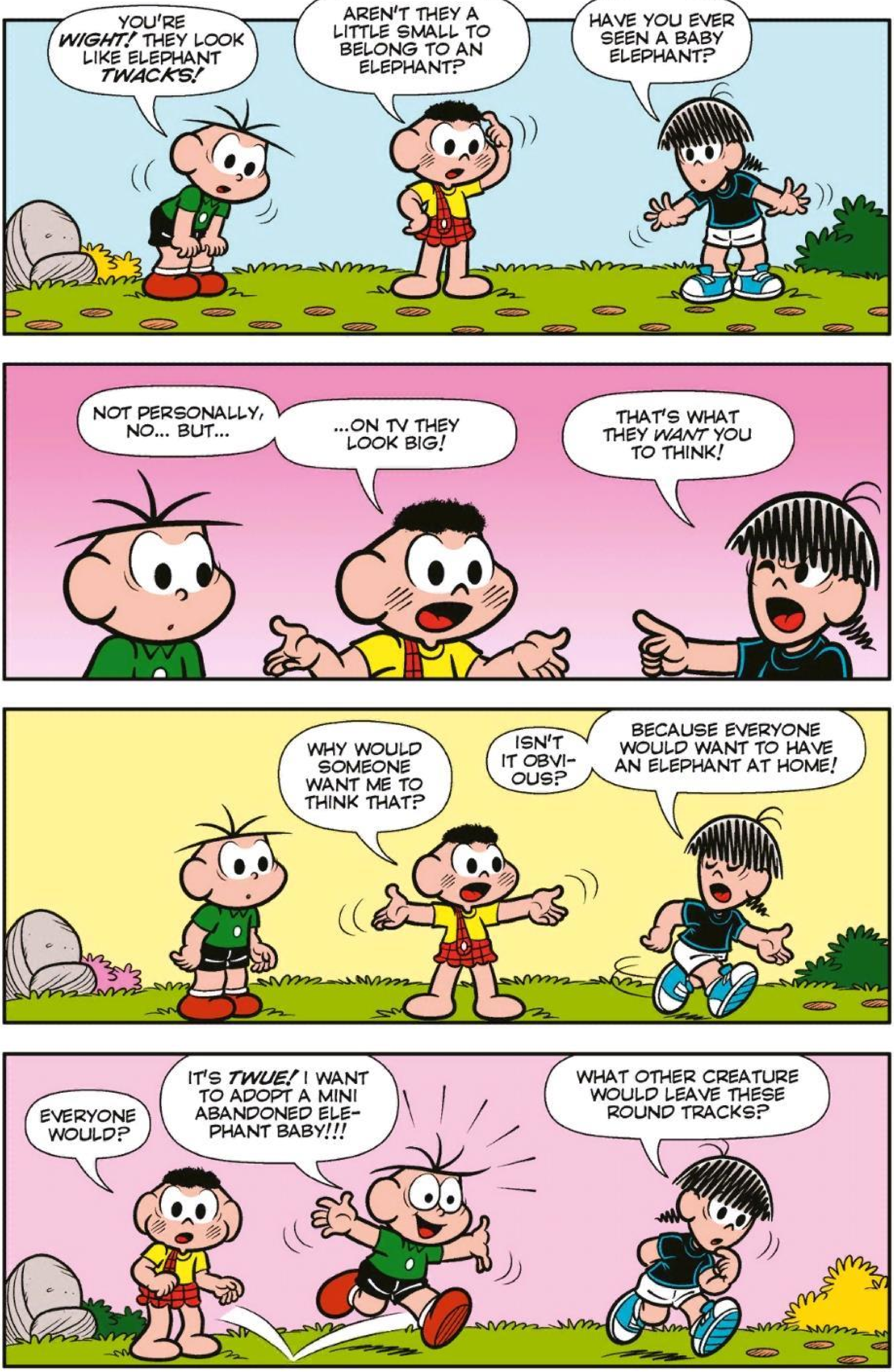
I'M GOING TO GO ASK FOR A NEW BICYCLE FROM YOUR PARENTS!
ARE YOU ALRIGHT?
WHERE IS IT?! WHERE IS IT?!
AH, I CAN'T BELIEVE IT... I'VE LOST...
GUYS! THE VERY CARD I WENT TO THE COMIC BOOK STAND FOR!
I DIDN'T KNOW YOU LIKED KID'S STUFF!
IT WAS THE LAST CARD I NEEDED TO COMPLETE MY MR. CUDDLY BEAR ALBUM!

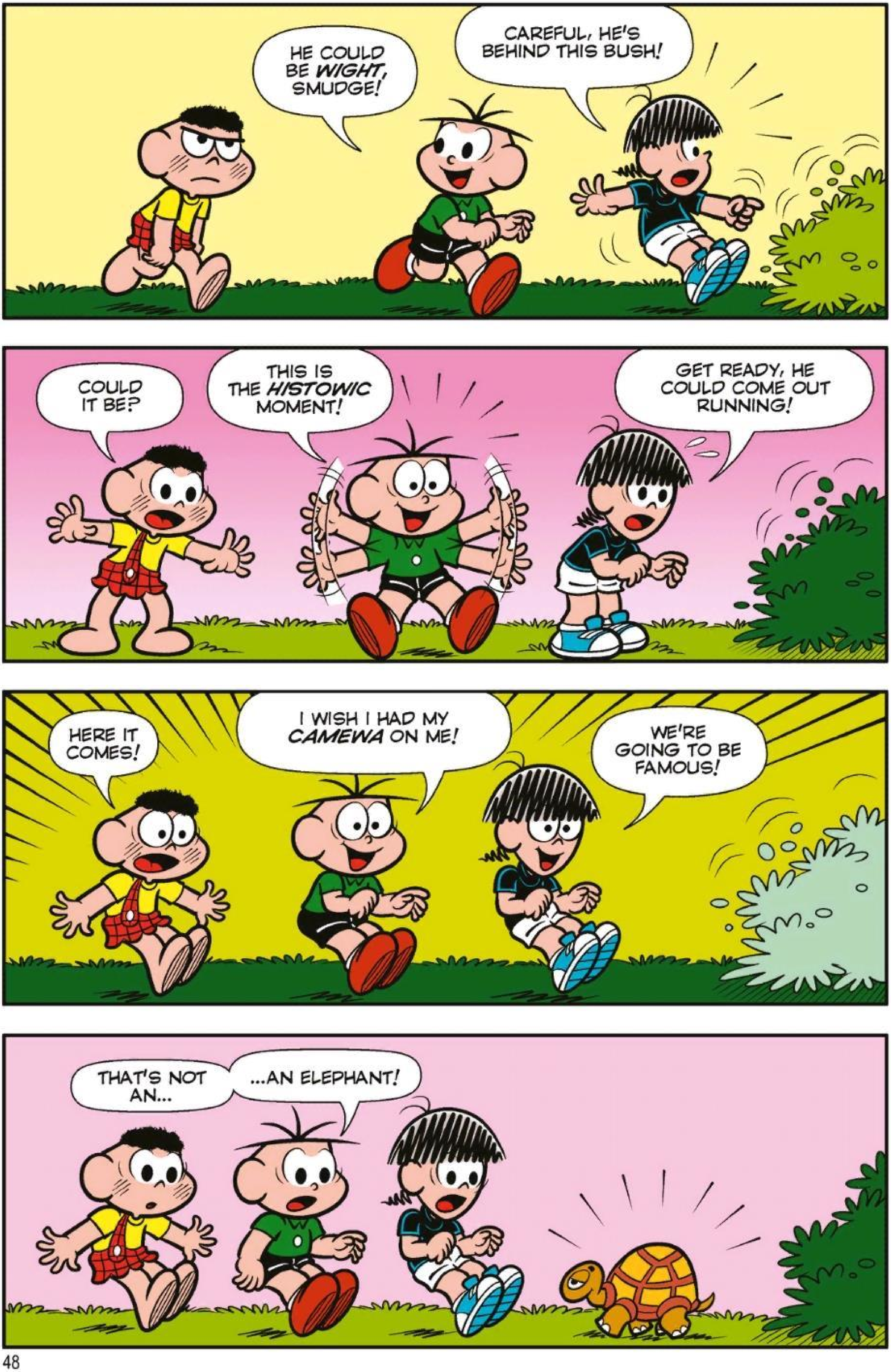
BUCKY?
WHAT'S WITH THE FACE?
IT'S BUCKY, MOM!
THIS IS MY CARD!
NO ONE IS TAKING IT!
NO ONE IS TAKING IT!
HE'S SUCH A LITTLE KID!
END

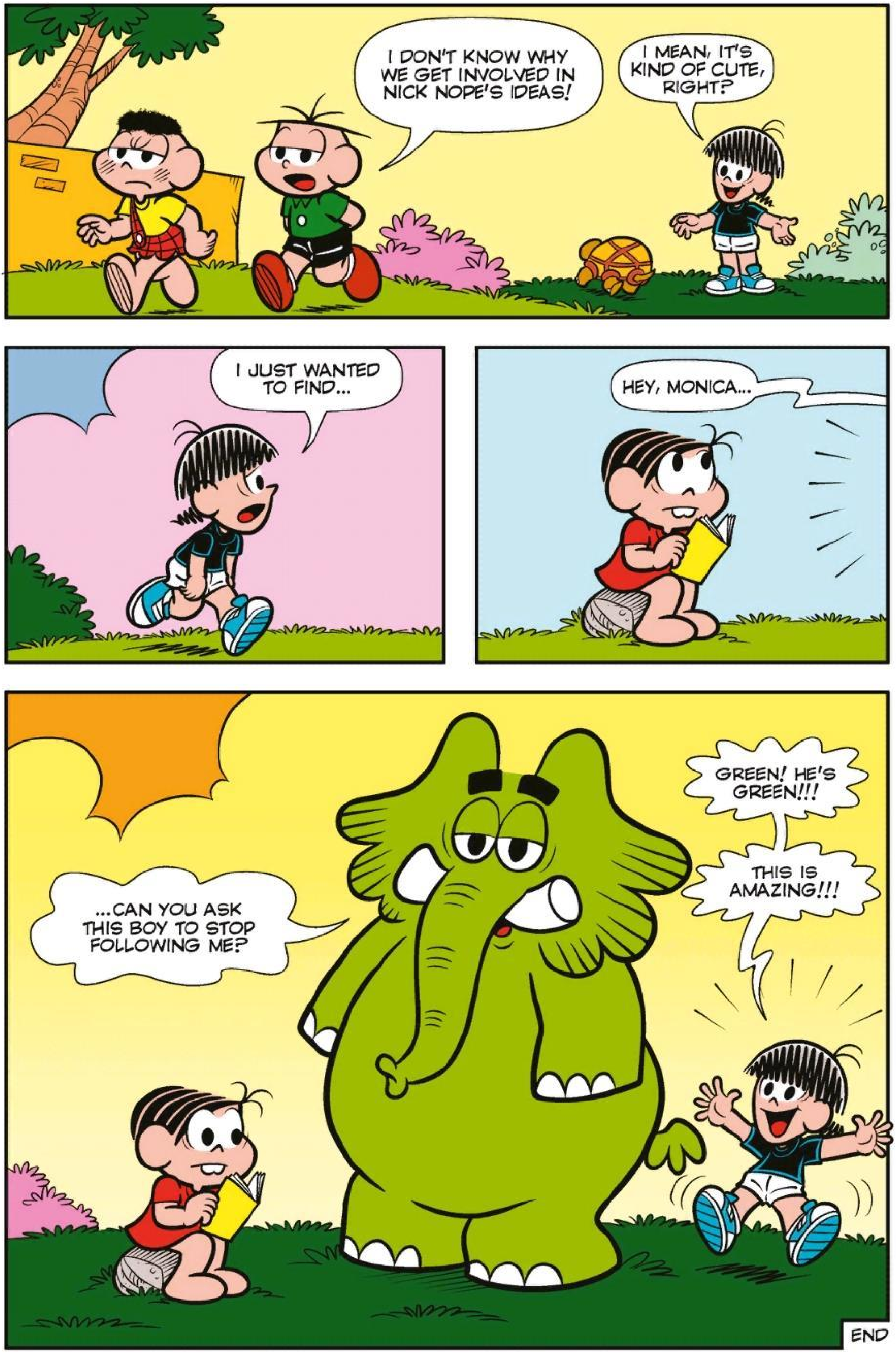
NICK NOPE in
WHERE ARE THE ELEPHANTS

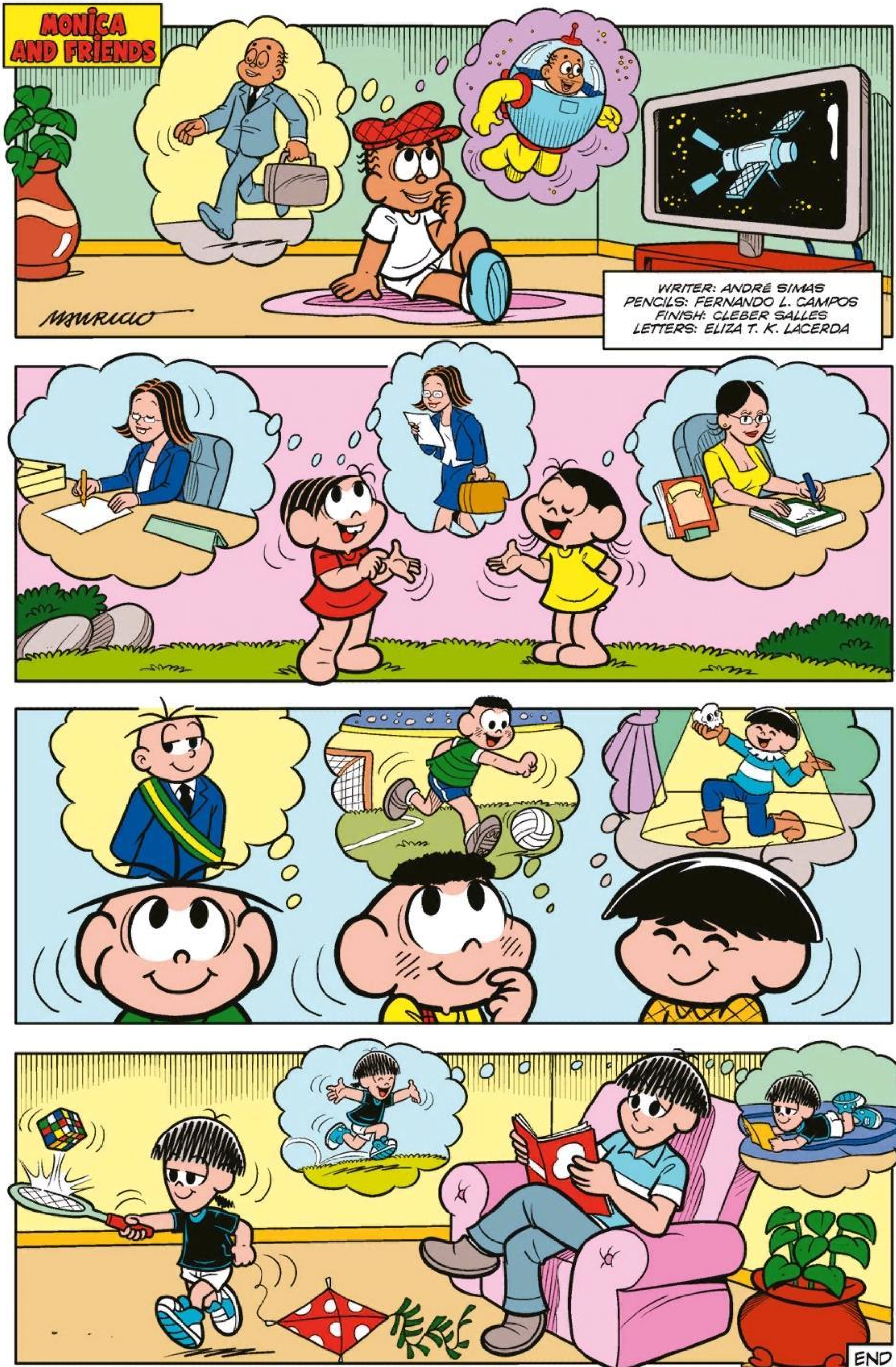

WELL, NICK NOPE! IT'S AN OLD SONG ANYWAY, DON'T THINK TOO MUCH ABOUT IT!
BUT WERE THERE ELEPHANTS AROUND HERE BEFORE?
HOW WOULD I KNOW?
BUT WE SHOULD KNOW! WE CAN'T JUST BE WALKING AROUND SINGING ANYTHING OUT LOUD!
NOW THIS QUESTION ISN'T GOING TO LEAVE MY BRAIN!
WHERE DID SHE GO?
DID SHE JUST LEFT ME WITH THIS QUESTION?
I NEED TO RESOLVE THIS RIGHT AWAY!
NICK NOPE, WHAT ARE YOU LOOKING FOR OVER THERE?
?

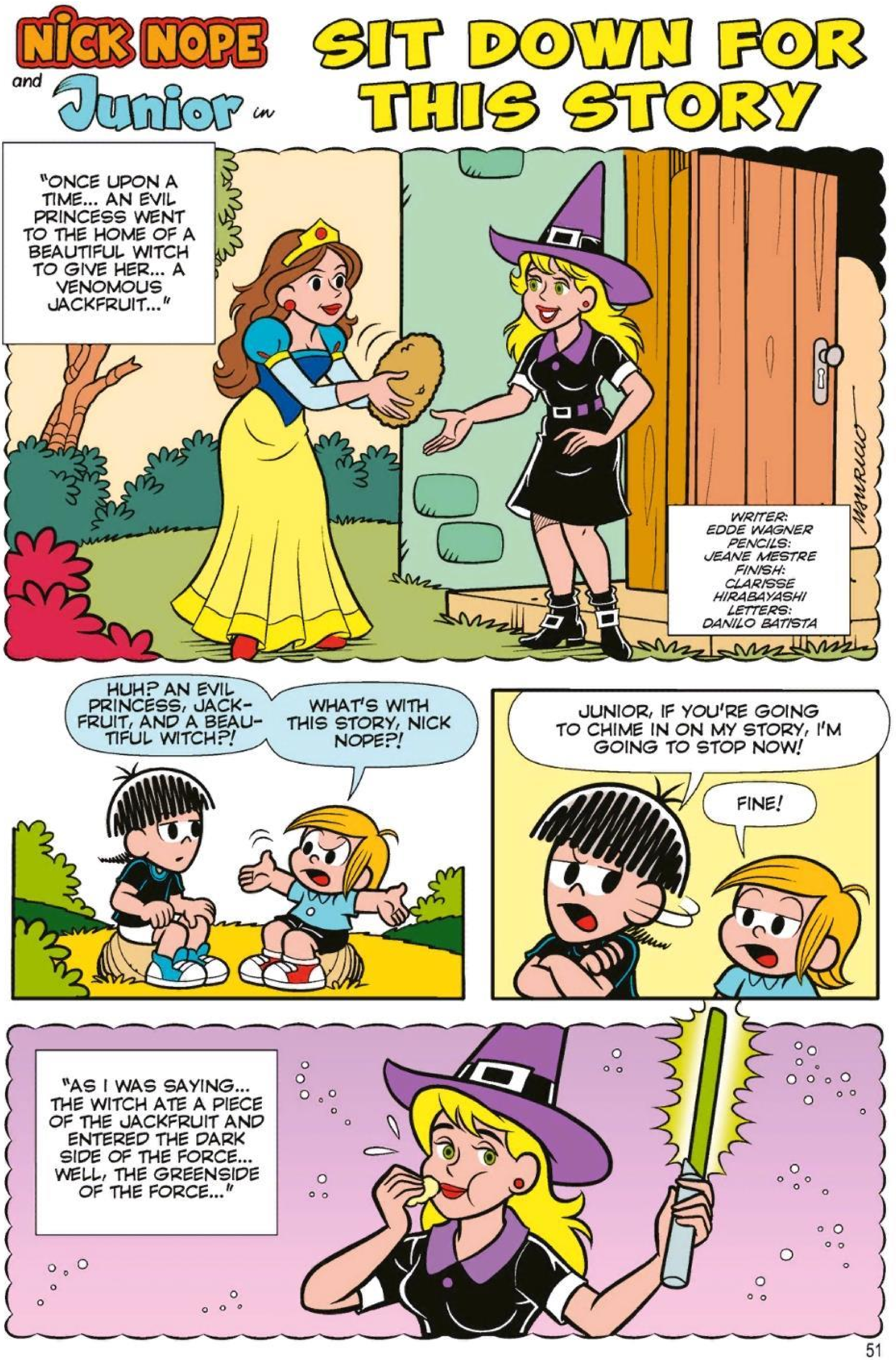

I'M LOOKING FOR ELEPHANT TRACKS!
THERE ARE RUMORS THAT THEY USED TO LIVE IN THIS NEIGH-BORHOOD!
THAT'S NOT POSSIBLE!
I THOUGHT THAT...
...ELEPHANTS ONLY LIVED IN ASIA AND AFRICA!
TODAY, RIGHT?!
WHAT ABOUT MILLIONS OF YEARS AGO?
HM, NOT SURE ABOUT THEN!
WE *WEWEN'T* HERE TO KNOW THAT!
LOOK AT THIS!
WHAT?
FOOTPRINTS!
AND NO DOG LEFT THESE!
NOT EVEN A CAT COULD HAVE!

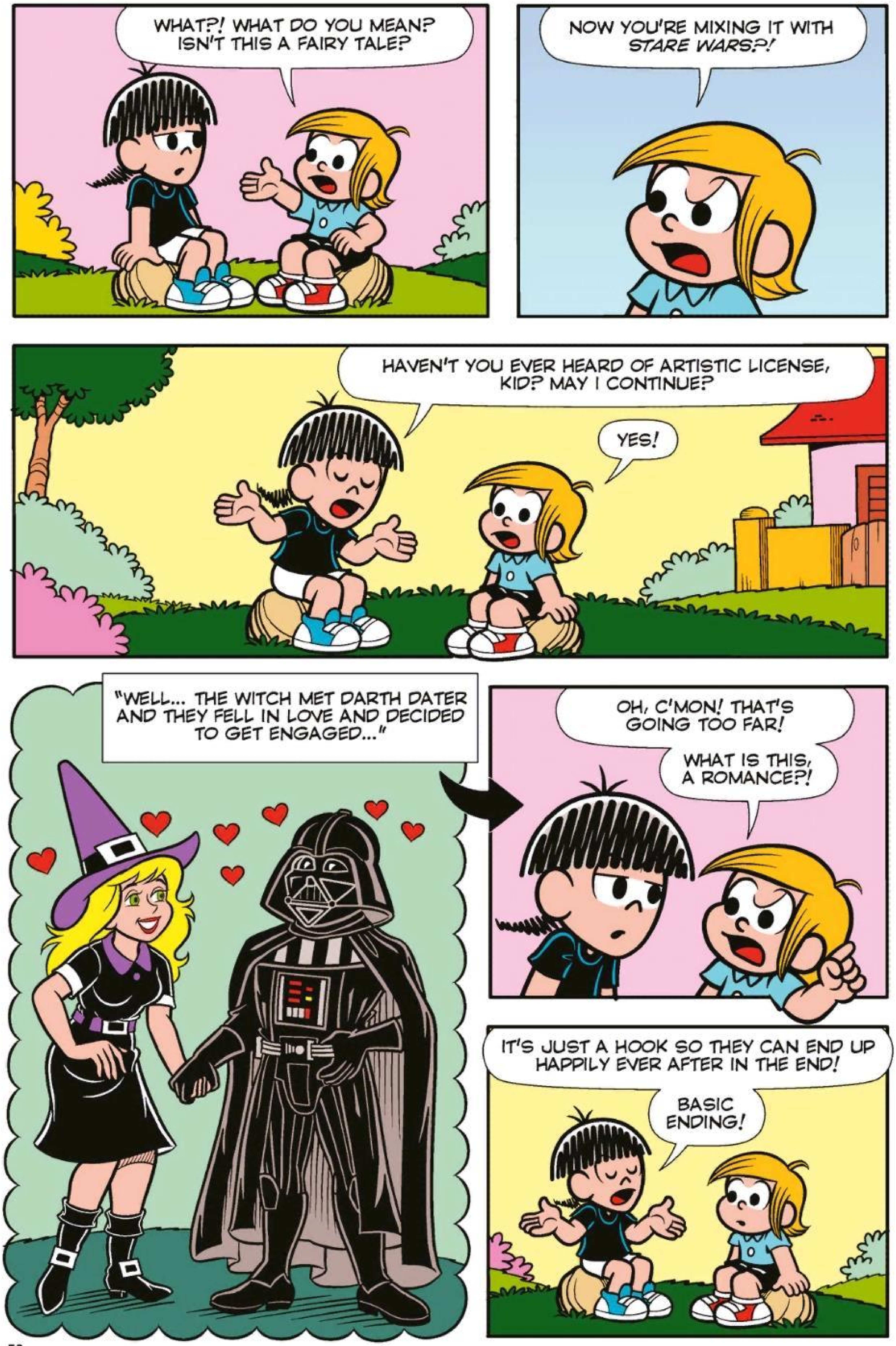

YOU'RE WIGHT! THEY LOOK LIKE ELEPHANT TWACKS!
AREN'T THEY A LITTLE SMALL TO BELONG TO AN ELEPHANT?
HAVE YOU EVER SEEN A BABY ELEPHANT?
NOT PERSONALLY, NO... BUT...
...ON TV THEY LOOK BIG!
THAT'S WHAT THEY WANT YOU TO THINK!
WHY WOULD SOMEONE WANT ME TO THINK THAT?
ISN'T IT OBVI-OUS?
BECAUSE EVERYONE WOULD WANT TO HAVE AN ELEPHANT AT HOME!
EVERYONE WOULD?
IT'S TWUE! I WANT TO ADOPT A MINI ABANDONED ELE-PHANT BABY!!!
WHAT OTHER CREATURE WOULD LEAVE THESE ROUND TRACKS?

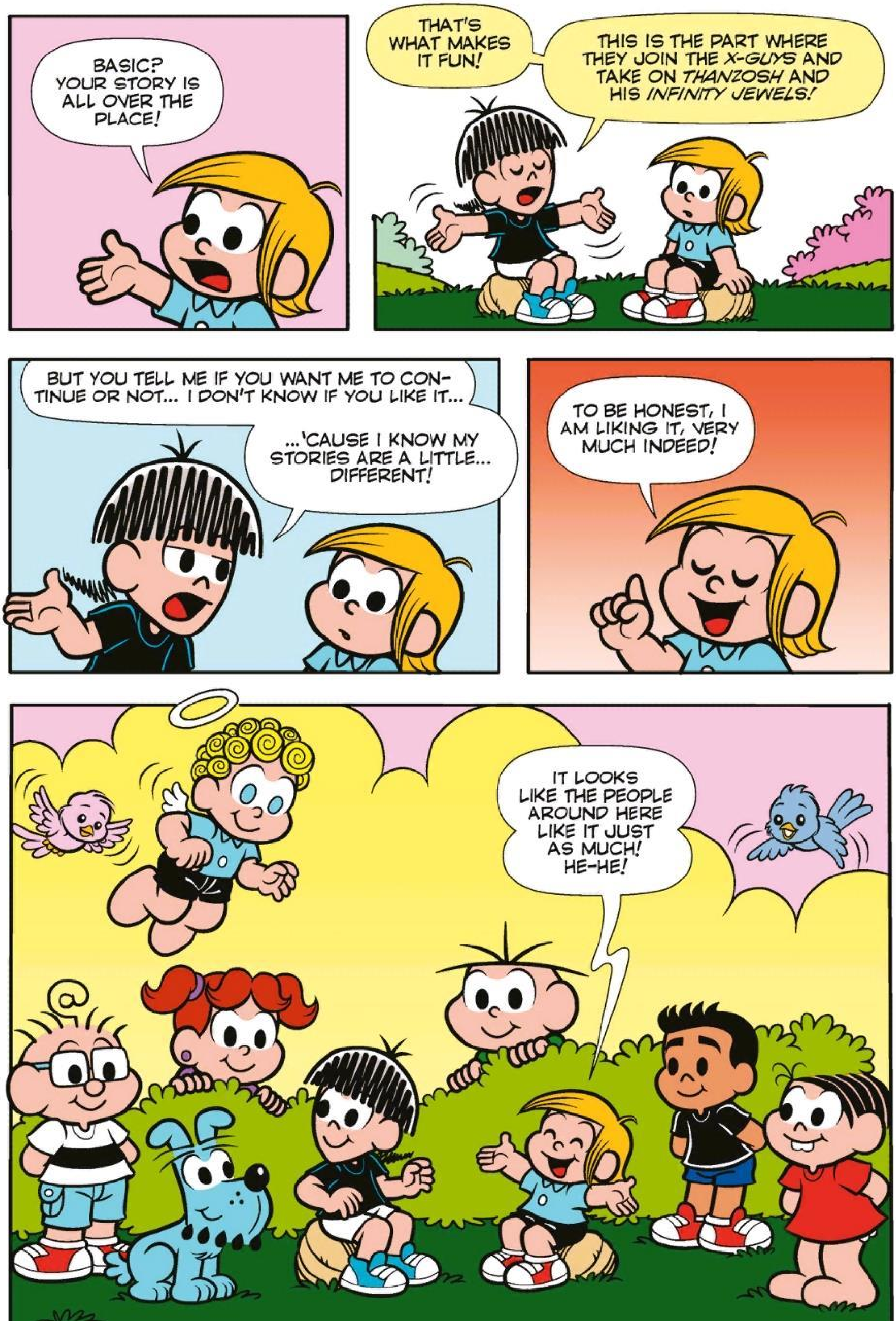

HE COULD BE *WIGHT*, SMUDGE!
CAREFUL, HE'S BEHIND THIS BUSH!
COULD IT BE?
THIS IS THE *HISTOWIC* MOMENT!
GET READY, HE COULD COME OUT RUNNING!
HERE IT COMES!
I WISH I HAD MY *CAMEWA* ON ME!
WE'RE GOING TO BE FAMOUS!
THAT'S NOT AN...
...AN ELEPHANT!


I DON'T KNOW WHY WE GET INVOLVED IN NICK NOPE'S IDEAS!
I MEAN, IT'S KIND OF CUTE, RIGHT?
I JUST WANTED TO FIND...
HEY, MONICA...
...CAN YOU ASK THIS BOY TO STOP FOLLOWING ME?
GREEN! HE'S GREEN!!!
THIS IS AMAZING!!!
END

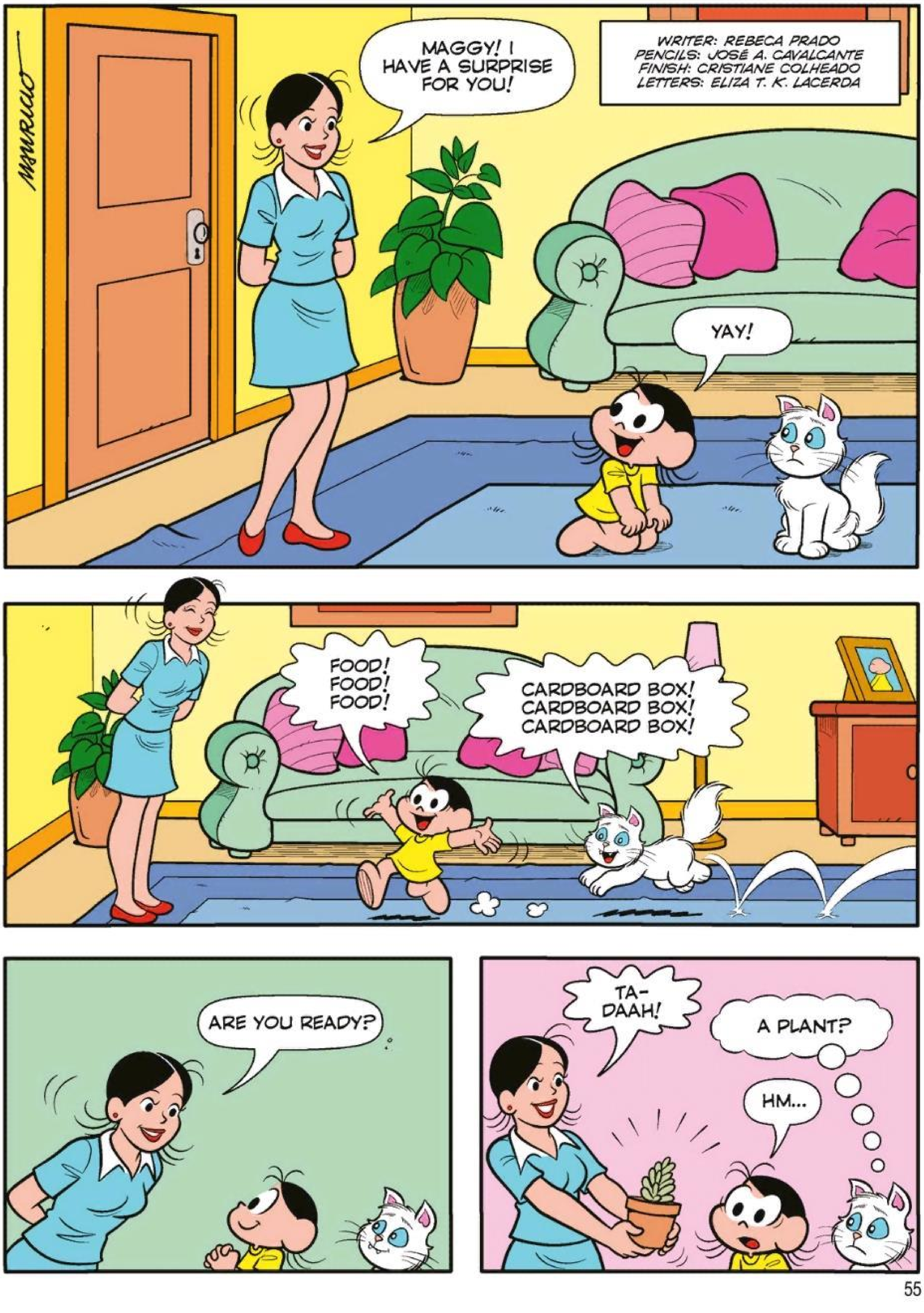

MONICA AND FRIENDS
MAURICIO
WRITER: ANDRÉ SIMAS
PENCILS: FERNANDO L. CAMPOS
FINISH: CLEBER SALLES
LETTERS: ELIZA T. K. LACERDA
END

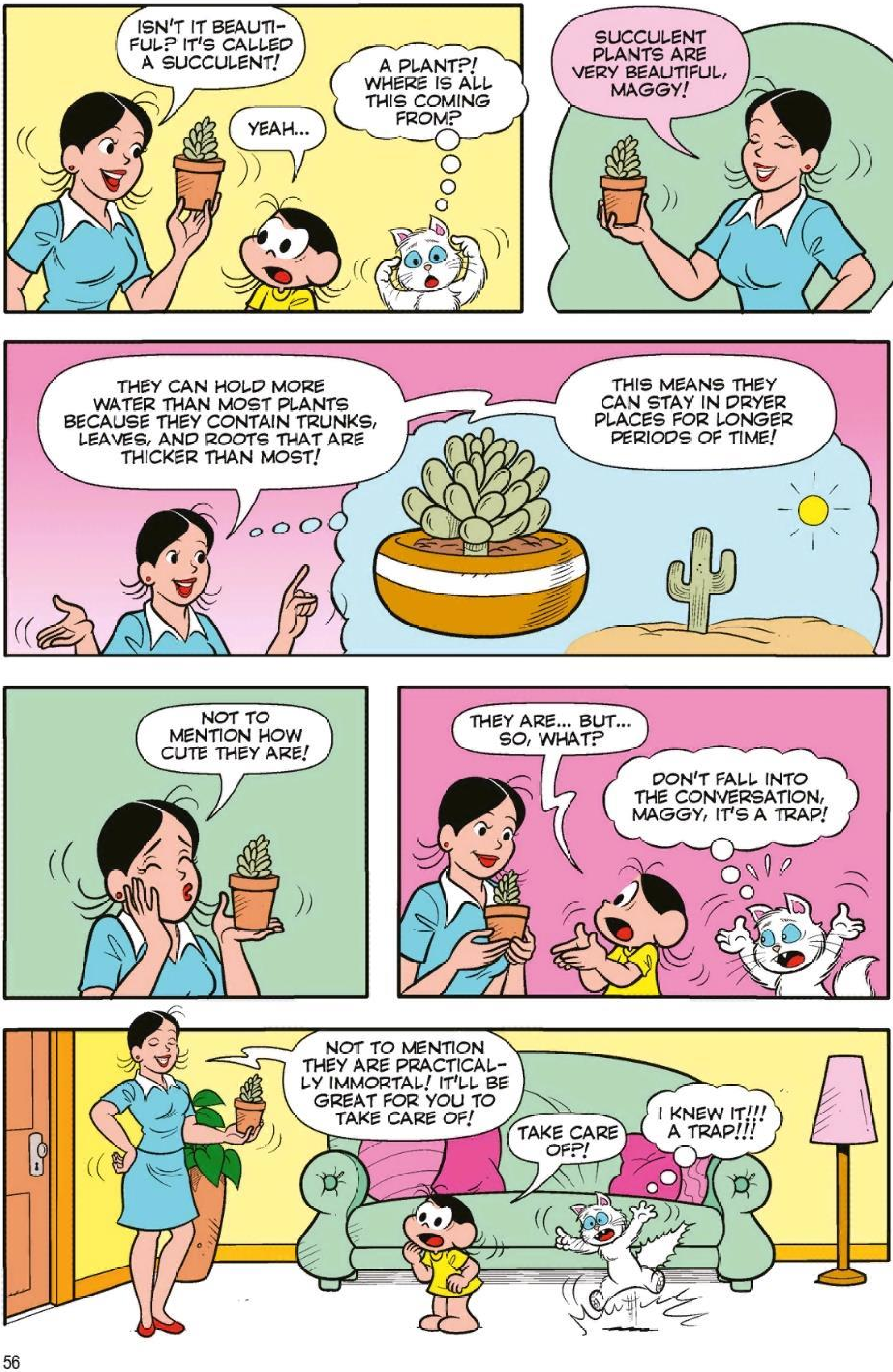

NICK NOPE
and
Junior
in
SIT DOWN FOR THIS STORY
"ONCE UPON A TIME... AN EVIL PRINCESS WENT TO THE HOME OF A BEAUTIFUL WITCH TO GIVE HER... A VENOMOUS JACKFRUIT..."
WRITER: EDDE WAGNER PENCILS: JEANE MESTRE FINISH: CLARISSE HIRABAYASHI LETTERS: DANILO BATISTA
HUH? AN EVIL PRINCESS, JACK-FRUIT, AND A BEAU-TIFUL WITCH?!
WHAT'S WITH THIS STORY, NICK NOPE?!
JUNIOR, IF YOU'RE GOING TO CHIME IN ON MY STORY, I'M GOING TO STOP NOW!
FINE!
"AS I WAS SAYING... THE WITCH ATE A PIECE OF THE JACKFRUIT AND ENTERED THE DARK SIDE OF THE FORCE... WELL, THE GREENSIDE OF THE FORCE..."

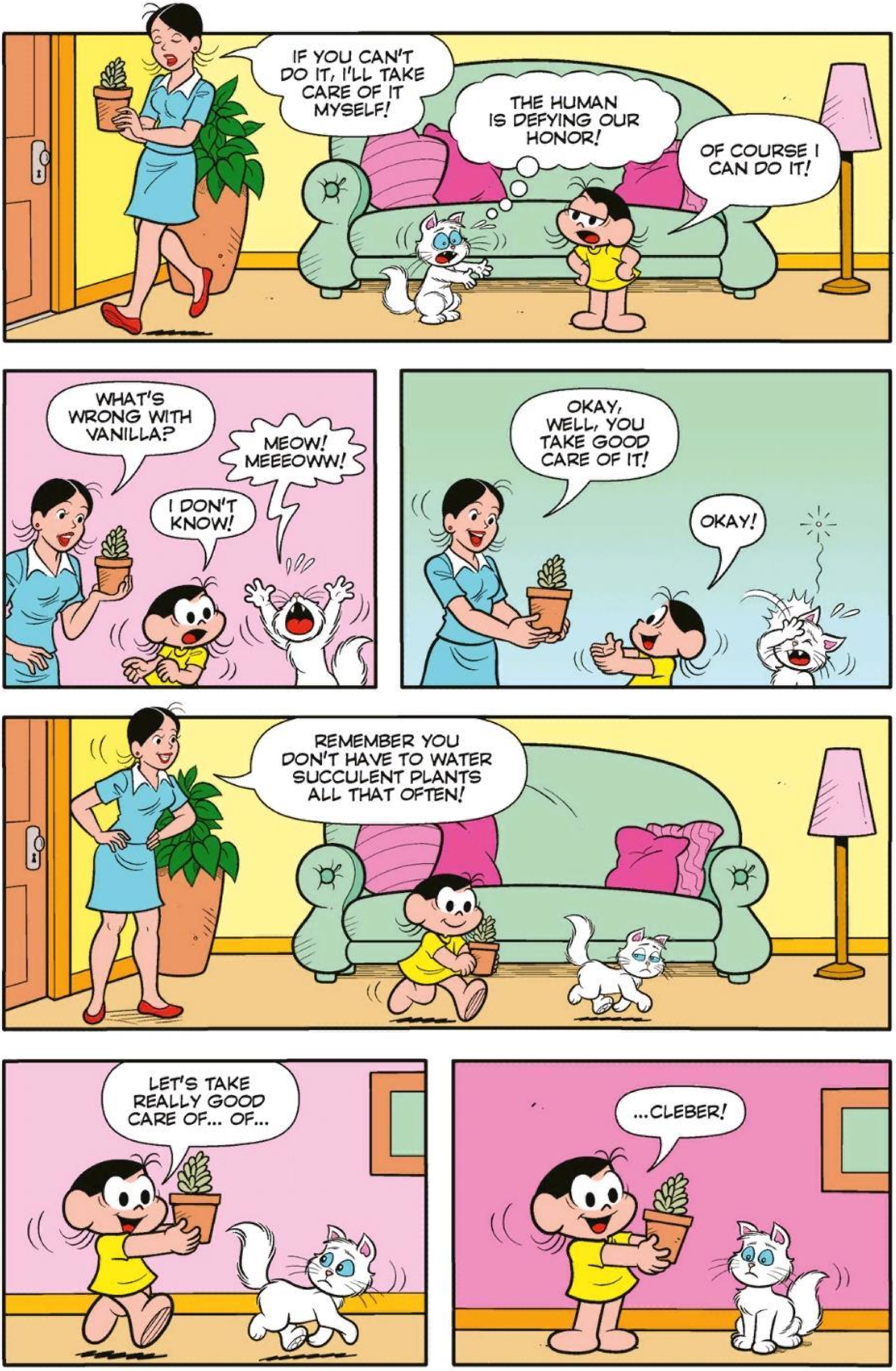

WHAT?! WHAT DO YOU MEAN? ISN'T THIS A FAIRY TALE?
NOW YOU'RE MIXING IT WITH *STARE WARS?!*
HAVEN'T YOU EVER HEARD OF ARTISTIC LICENSE, KID? MAY I CONTINUE?
YES!
"WELL... THE WITCH MET DARTH DATER AND THEY FELL IN LOVE AND DECIDED TO GET ENGAGED..."
OH, C'MON! THAT'S GOING TOO FAR!
WHAT IS THIS, A ROMANCE?!
IT'S JUST A HOOK SO THEY CAN END UP HAPPILY EVER AFTER IN THE END!
BASIC ENDING!


BASIC? YOUR STORY IS ALL OVER THE PLACE!
THAT'S WHAT MAKES IT FUN!
THIS IS THE PART WHERE THEY JOIN THE *X-GUYS* AND TAKE ON *THANZOSH* AND HIS *INFINITY JEWELS!*
BUT YOU TELL ME IF YOU WANT ME TO CON-TINUE OR NOT... I DON'T KNOW IF YOU LIKE IT...
...'CAUSE I KNOW MY STORIES ARE A LITTLE... DIFFERENT!
TO BE HONEST, I AM LIKING IT, VERY MUCH INDEED!
IT LOOKS LIKE THE PEOPLE AROUND HERE LIKE IT JUST AS MUCH! HE-HE!
END

Maggy in A SUCCULENT PLANT CALLED CLEBER




ISN'T IT BEAUTI-FUL? IT'S CALLED A SUCCULENT!
YEAH...
A PLANT?! WHERE IS ALL THIS COMING FROM?
SUCCULENT PLANTS ARE VERY BEAUTIFUL, MAGGY!
THEY CAN HOLD MORE WATER THAN MOST PLANTS BECAUSE THEY CONTAIN TRUNKS, LEAVES, AND ROOTS THAT ARE THICKER THAN MOST!
THIS MEANS THEY CAN STAY IN DRYER PLACES FOR LONGER PERIODS OF TIME!
NOT TO MENTION HOW CUTE THEY ARE!
THEY ARE... BUT... SO, WHAT?
DON'T FALL INTO THE CONVERSATION, MAGGY, IT'S A TRAP!
NOT TO MENTION THEY ARE PRACTICAL-LY IMMORTAL! IT'LL BE GREAT FOR YOU TO TAKE CARE OF!
TAKE CARE OF?!
I KNEW IT!!! A TRAP!!!

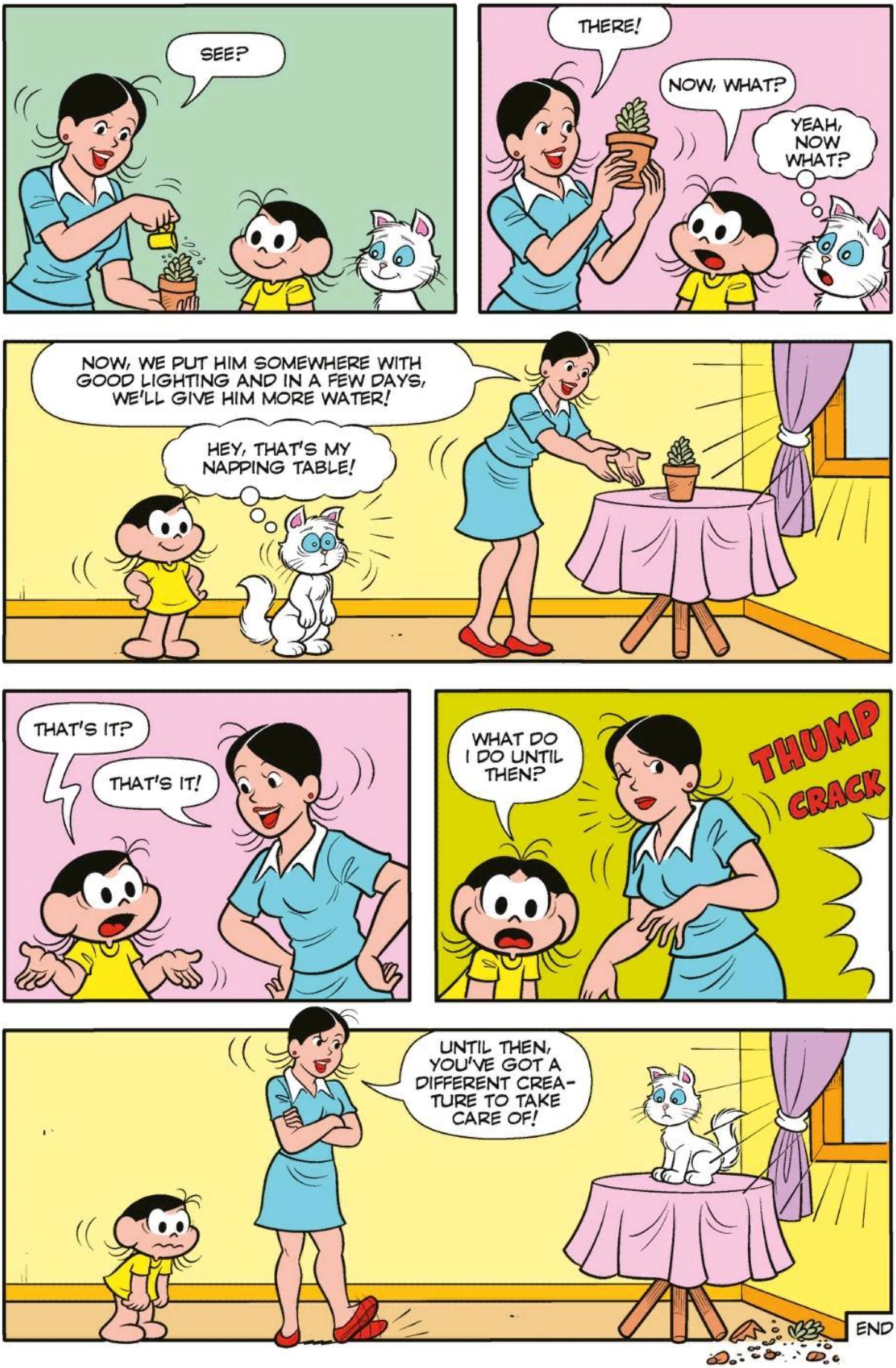


IF YOU CAN'T DO IT, I'LL TAKE CARE OF IT MYSELF!
THE HUMAN IS DEFYING OUR HONOR!
OF COURSE I CAN DO IT!
WHAT'S WRONG WITH VANILLA?
I DON'T KNOW!
MEOW! MEEEOWW!
OKAY, WELL, YOU TAKE GOOD CARE OF IT!
OKAY!
REMEMBER YOU DON'T HAVE TO WATER SUCCULENT PLANTS ALL THAT OFTEN!
LET'S TAKE REALLY GOOD CARE OF... OF...
...CLEBER!

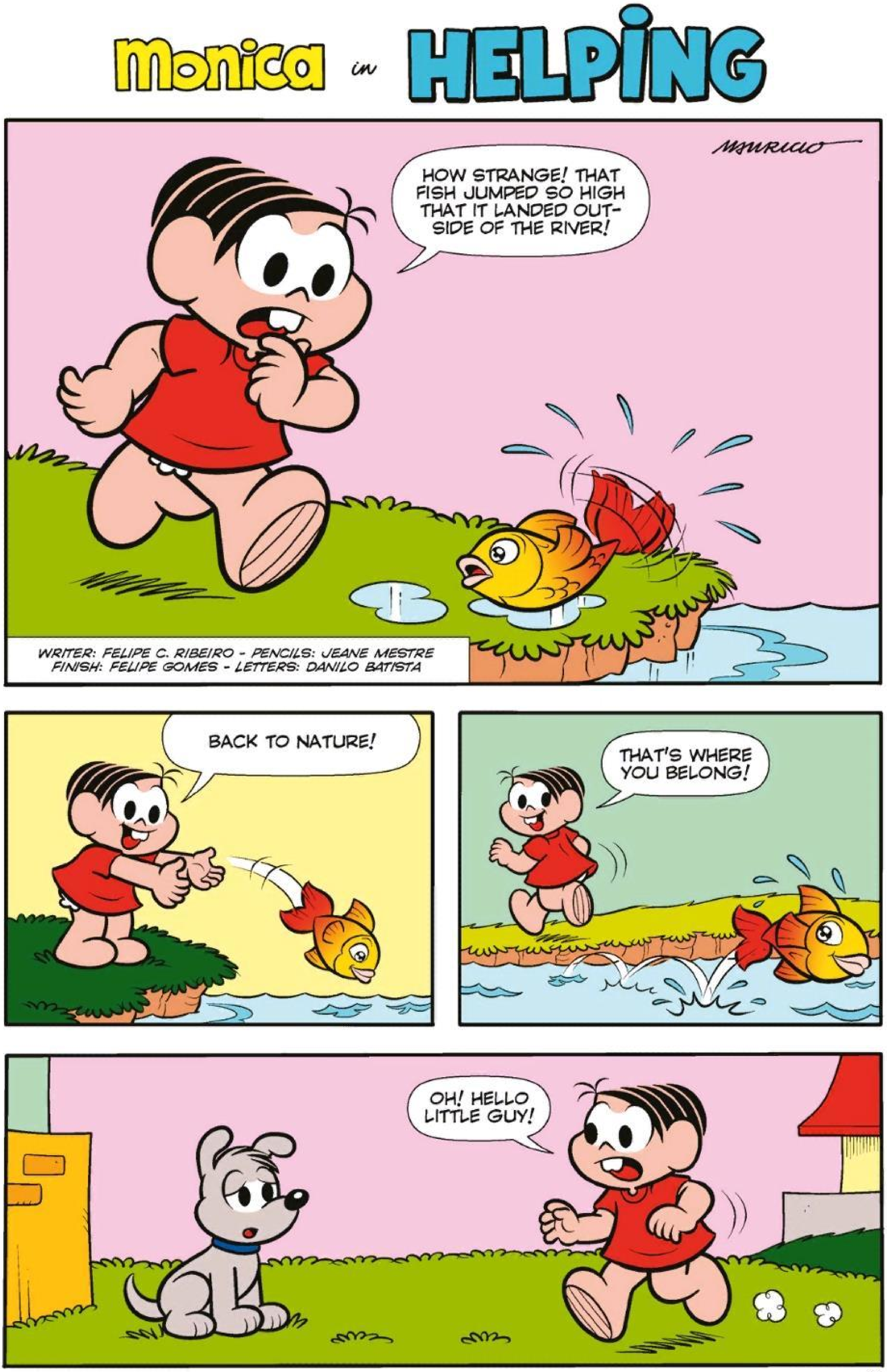
NOW, WE'LL SET CLEBER DOWN RIGHT HERE AND...
...WAIT!
WAIT?
DO YOU THINK I SHOULD TALK TO HIM?
I THINK HE'S FINE JUST LIKE THIS!
I'LL PUT HIM ON MY LAP!
POOR THING!
MUCH BETTER, RIGHT, CLEBER! CUTIE-PATOOTIE!
MAGGY! YOU'VE GOT TO HELP ME HELP YOU!
OH, NO!
THAT TOOK LONG ENOUGH!
CLEBER IS SHEDDING!

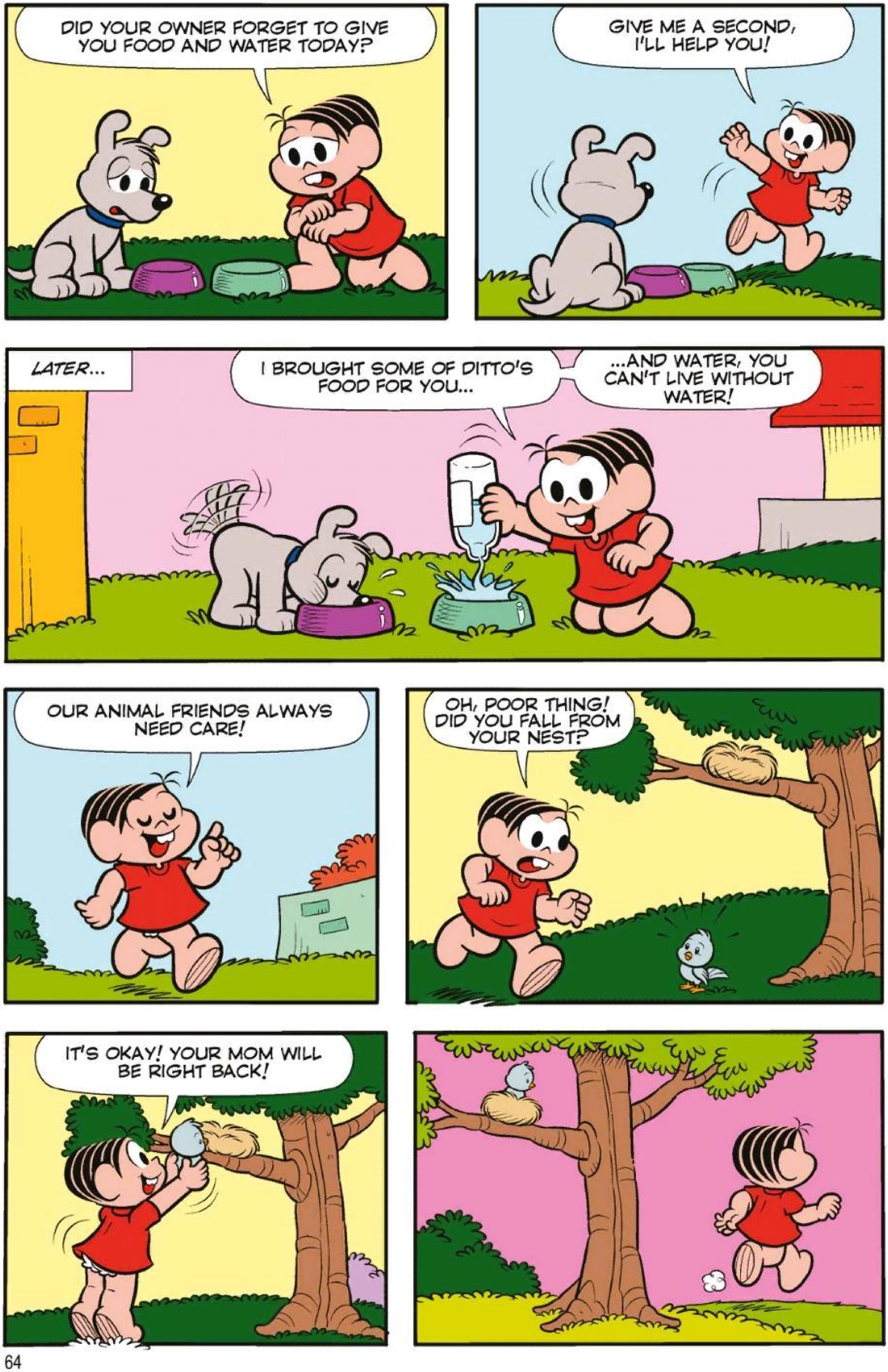
CALM DOWN, CLEBER! I'LL PUT YOU ON THE GROUND!
HANG IN THERE, CLEBER!
SLOWLY... SLOWLY...
PHEW! THAT WAS CLOSE!
CLEBER IS OUR LITTLE WARRIOR!
HE LOOKS A LITTLE DEFLATED!
I WOULD BE TOO!
I'LL GET HIM SOME WATER!
HEY, MOM!
BYE, MOM!

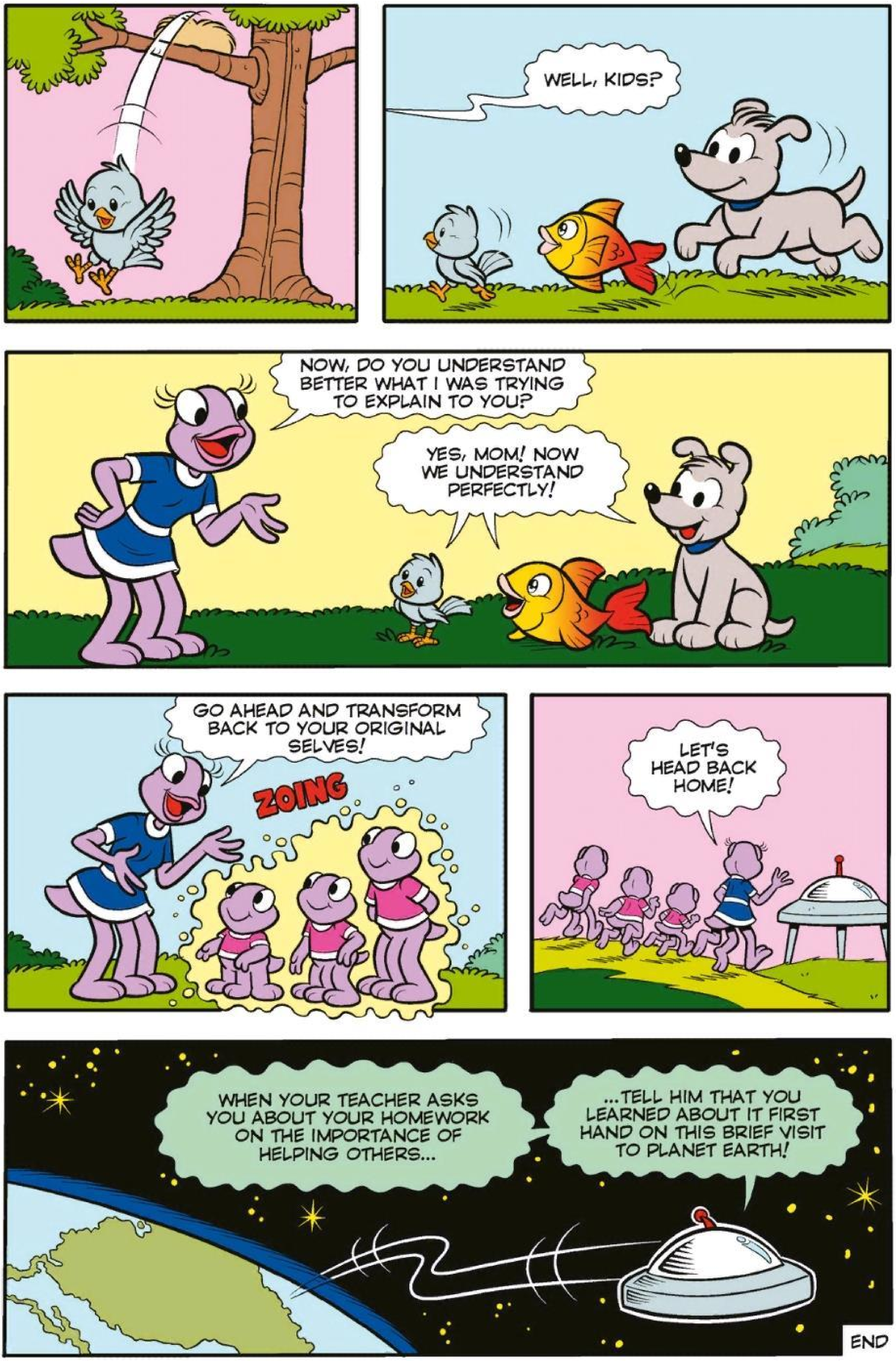
MAGGY!
THE VOICE OF REASON!
THAT'S NOT HOW WE DO IT!
IT'S NOT?
I TRIED TO TELL HER!
THE SUCCULENTS LIKE TO STORE WATER, DON'T THEY?
YES!
BUT LOOK AT THE SIZE OF...
...CLEBER!
OF CLEBER! ISN'T HE TINY?
YES!
SO, THERE'S NO NEED FOR A WHOLE BUCKET OF WATER!


SEE?
THERE!
NOW, WHAT?
YEAH, NOW WHAT?
NOW, WE PUT HIM SOMEWHERE WITH GOOD LIGHTING AND IN A FEW DAYS, WE'LL GIVE HIM MORE WATER!
HEY, THAT'S MY NAPPING TABLE!
THAT'S IT?
THAT'S IT!
WHAT DO I DO UNTIL THEN?
THUMP
CRACK
UNTIL THEN, YOU'VE GOT A DIFFERENT CREA-TURE TO TAKE CARE OF!
END

BUG-A-BOOO
WRITER:
MARCELO VERDE
PENCILS:
ENRIQUE VALDEZ
FINISH:
ANTÔNIO M. SOUSA NETO
LETTERS:
CARLOS KINA
BOOO!!!
AAAH!!!
MAURICIO
HA!
HA!
HA!
ZOOP
BOOO!!!
WHAT'S A "BOOO"?!
AAAAHH!!!
?
ZOOP
END


Monica in HELPING
MAURICIO
HOW STRANGE! THAT FISH JUMPED SO HIGH THAT IT LANDED OUT-SIDE OF THE RIVER!
WRITER: FELIPE C. RIBEIRO - PENCILS: JEANE MESTRE
FINISH: FELIPE GOMES - LETTERS: DANILO BATISTA
BACK TO NATURE!
THAT'S WHERE YOU BELONG!
OH! HELLO LITTLE GUY!


DID YOUR OWNER FORGET TO GIVE YOU FOOD AND WATER TODAY?
GIVE ME A SECOND, I'LL HELP YOU!
LATER...
I BROUGHT SOME OF DITTO'S FOOD FOR YOU...
...AND WATER, YOU CAN'T LIVE WITHOUT WATER!
OUR ANIMAL FRIENDS ALWAYS NEED CARE!
OH, POOR THING! DID YOU FALL FROM YOUR NEST?
IT'S OKAY! YOUR MOM WILL BE RIGHT BACK!


WELL, KIDS?
NOW, DO YOU UNDERSTAND BETTER WHAT I WAS TRYING TO EXPLAIN TO YOU?
YES, MOM! NOW WE UNDERSTAND PERFECTLY!
GO AHEAD AND TRANSFORM BACK TO YOUR ORIGINAL SELVES!
ZOING
LET'S HEAD BACK HOME!
WHEN YOUR TEACHER ASKS YOU ABOUT YOUR HOMEWORK ON THE IMPORTANCE OF HELPING OTHERS...
...TELL HIM THAT YOU LEARNED ABOUT IT FIRST HAND ON THIS BRIEF VISIT TO PLANET EARTH!
END

WRITER: EDDE WAGNER - PENCILS: OLGA M. OGASAWARA - FINISH: FERNANDO DALLE - LETTERS: DANILO BATISTA

Monica© AND FRIENDS

Issue 47 - March / 2019

PANINI COMICS

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra
Diretor Comercial: Adrien Duarte

EDITORIAL
Gerente Editorial de Publicações: Erick Santos Cardoso
Editor Líder: Levi Trindade **Editor de Colecionáveis:** Henrique Ozawa
Editores-assistentes: Fernando Barone, Mariana Naime, Sandra Fujishiro, Tiago P. Zanetic
Tradução: Peccavi Traduções
Editora-assistente de Arte: Tatiana Josefovich **Designers:** Bruno I. Procópio, Marcos R. Sacchi, Rafael Amaral **Auxiliar Administrativo:** Bruna Tiemi Okubo

COMERCIAL E MARKETING
Gerente de Marketing: Marcelo Adriano da Silva **Analista:** Virgínia Lima
Gerente Comercial: Rodrigo Lopes Neto **Publicidade:** comercial@panini.com.br
Assessoria de Comunicação: Ketchum - panini@ketchum.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias
Esta revista foi impressa pela **São Francisco Gráfica e Editora**

DISTRIBUIÇÃO
Distribuído em todo o país por **Panini Brasil Ltda.**

ANER

Monica and Friends é uma publicação mensal da Panini Brasil Ltda. **Administração, Redação e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil.

© 2019 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.turmadamonica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.
Data desta edição: março de 2019.

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa
Diretoria: Alice K. Takeda, Mauro Takeda e Sousa, Mônica S. e Sousa.

HISTÓRIAS EM QUADRINHOS
Diretora Executiva: Alice K. Takeda. **Supervisão de Roteiros:** Mauricio de Sousa, Marina Takeda e Sousa. **Diretor de Arte:** Wagner Bonilla. **Redação:** Emerson B. Abreu, Flávio T. de Jesus, Robson B. Lacerda. **Desenho:** Altino O. Lobo, Carlos A. Pereira, Carlos Quaresma, Denis Y. Oyafuso, Diego S. A., Emy T. Y. Acosta, Fernando Luis Campos, Jairo Alves dos Santos, Olga M. Ogasawara, Sidnei L. Salustre. **Arte-final:** A. Mauricio Sousa Neto, Juliana M. de Assis, Marcos Paulo da Silva, Reginaldo S. Almeida, Tatiana Monteiro. **Ilustrações de Capa: Desenho:** Emy T. Y. Acosta, Mauro Souza. **Arte-final:** Tatiana Monteiro. **Cor:** Diogo Nascimento, Giba Valadares, Kaio Bruder, Marcelo Conquista, Mauro Souza. **Letras:** Carlos Kina, Danilo Batista, Eliza T. K. B. Lacerda. **Acabamento:** A. Mauricio Sousa Neto. **Cor:** Alexandro de Souza, Andréia Moreira Furutani, Miriam S. Tominaga. **Continuidade:** Eunice Tieko Hirata. **Layout de Passatempos:** Maria Amélia Gomes, Marina Ongaro. **Assistente de Arte:** Gerson Campos. **Coordenação Administrativa do Estúdio:** Maria Aparecida Rabello, Maria de Fátima A. Claro. **Planejamento Editorial:** Sidney Gusman. **Revisão de textos:** Ivana Mello.

COMERCIAL
Diretora Executiva: Mônica S. e Sousa - monica.sousa@turmadamonica.com.br **Diretor de Licenciamento:** Rodrigo Paiva **Coordenação Comercial e Editorial:** Tatiane Comlosi **Animação: Diretor:** José Márcio Nicolosi **Gerente de Promoções:** Evandro Valentini **Projetos Especiais:** Abel Mesquita Zambom **Internet:** Marcos S. e S. Saraiva **Teatro: Diretor:** Mauro Takeda e Sousa. Tel.: (11) 3613-5031 **Exposições:** Jacqueline Mouradian **Depto. Jurídico:** Dr. Valquensir Tayano Jr. **Comunicação Integrada: Coordenação:** Ivana Mello. **Assistentes:** Daniela Gomes, Janaina Prado, Therezinha S. Branco, Vivian Aguiar. Tel.: (11) 3613-5055.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa, Membro da Academia Paulista de Letras.

Departamento Comercial: licenciamento@turmadamonica.com.br

Instituto Mauricio de Sousa: instituto@institutomauriciodesousa.org.br

Estúdios Mauricio de Sousa:
Rua Werner Von Siemens, 111 Prédio 19 - Espaço 1,
Lapa de Baixo - São Paulo - SP - 05069-900 - Tel.: (11) 3613-5000

© 2019 Mauricio de Sousa Produções. Todos os direitos reservados.

www.turmadamonica.com.br
msp@turmadamonica.com.br
www.turmadamonicanapanini.com.br
atendimento.turmadamonica@panini.com.br

ATENDIMENTO AO ASSINANTE
2ª a 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	(11) 3512-9444
Rio de Janeiro	(21) 4062-7989
Belo Horizonte	(31) 4063-9489
Curitiba	(41) 4063-8355
Florianópolis	(48) 4052-8636
Porto Alegre	(51) 4063-8869
Brasília	(61) 4063-7889
Goiânia	(62) 4053-8851
Salvador	(71) 4062-9340

Internet: www.assinemonica.com.br
Fax: (11) 3845-0399

FSC
www.fsc.org
MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

530263242047